

# PORTUGAL ROTARIO



Rotary

Revista Regional Oficial  
do Rotary International  
XXVIII Ano | Nº 204 | Julho/Agosto 2014  
Publicação Bimestral



[www.portugalrotario.pt](http://www.portugalrotario.pt)

Rotary  
World  
Magazine  
Press



WE  
COVER  
THE  
GLOBE

# ESTAMOS ASSIM PERTO DE ACABAR COM A POLIO.

É chegada a oportunidade de mudar o mundo.  
Para garantir que nunca mais alguma criança  
fique paralisada devido à polio.

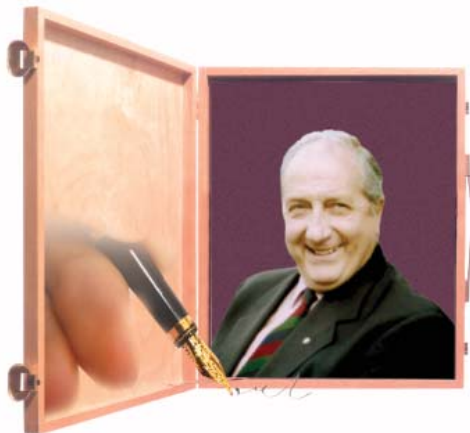
Junte-se a mim. Fale do assunto. Faça parte da história.

[Endpolionow.org](http://Endpolionow.org)



Só isto

Amitabh Bachchan



# DA MINHA CANETA

**Artur Lopes Cardoso**  
Gov. 1988-89 (D. 197)  
Editor

**E** pronto: virámos a página de mais um ano rotário. Novos líderes, a praticamente todos os níveis, estão agora a servir e no sentido de conduzirem os "negócios rotários" de maneira a darem corpo ao lema do nosso novo Presidente, o chinês de Taiwan Gary C.K. Huang - "Faça o Rotary Brilhar".

Como é próprio do calendário do Rotary, o ano abre com chamada de especial atenção quanto ao desenvolvimento do quadro social. É, na verdade, o quadro social do Rotary constitui mesmo uma das principais ênfases do nosso Presidente Huang, justamente a primeira, definindo ele que a avaliação dele e da sua evolução se fará entre 1 de Julho, que já lá vai, e 1 de Março do 2015. É o ser a primeira tem óbvia justificação, tendo em linha de conta o que se tem vindo a passar com a involução do quadro na sua generalidade.

**O** desenvolvimento do quadro social, conceito que abrange em si a retenção, está intrinsecamente ligado à própria filosofia e à razão de ser do Rotary. Este é um clube-de-serviço e foi pensado para fazer o bem no mundo. Assim, o elo de ligação entre quem seja Rotário, a razão de ser de uma adesão e duma permanência num Rotary Clube hão-de encontrar-se no serviço, o que vale por dizer, na existência de projectos de actividades humanitárias, sejam elas resposta a necessidades da comunidade local, sejam ditadas por valer a qualquer carência detectada em qualquer parte do mundo. Hiroji Mukasa (1982-83) advertiu-o de maneira exemplar no seu lema de então - "A Humanidade é Uma Só, Criemos Pontes de Amizade em todo o Mundo".

Daí a óbvia conclusão de que só se deve ter na conta de clube rotário aquele clube que tenha e leve à concretização projectos de serviço. O clube que os não tenha será, quanto muito, um grupo simpático de amizades a exemplo de muito outros que as nossas sociedades bem conhecem, aglutinando pessoas com interesses convergentes: desde os ligados à columbofilia, por exemplo, aos que giram em torno da onomástica, e por aí fora...

**Q**uem se der ao cuidado de analisar as já muitas edições desta Revista certamente não deixará de notar nelas que o "peso" relativo das matérias que têm que ver com as acções de serviço dos clubes do nosso País quando comparado com as referências a palestras proferidas nos clubes ou com homenagens a personalidades revela que não são assinaláveis as diferenças. É isso não deveria ser assim. Bem melhor quadraria que as nossas páginas tivessem uma carga muito mais pesada no que se refere a actividades de serviço humanitário que noutra área qualquer.

Aquela constatação pode encontrar razão de ser na atitude de muitos dos nossos clubes: fazem ... mas não dizem que fazem. Muito

menos explicam de como o fizeram. É, em qualquer dos casos, isso é manifestamente errado e pode significar que, fazendo coisas boas, lhes não dão o valor que têm.

Em termos de imagem pública, não esqueçamos que o Rotary não vale apenas em si mas, e sobretudo, pelo que realiza. Por isso é oportuno recordar lemas de especial referência como foram, por exemplo, os definidos por Jack Davis (Bermudas - 1977-78) - "Servir para Unir a Humanidade" -, ou por Rolf J. Klarich (Finlândia - 1980-81) - "Encontremos Tempo para Servir" -, ou ainda por Glen W. Kinross (Austrália - 1997-98) - "Mostre que o Rotary se Interessa".

**S**em prejuízo de ser justo reconhecer que é louvável e mesmo desejável que nos clubes as reuniões sejam enriquecidas (pelo menos algumas delas) com palestras sobre temas interessantes e que os clubes estejam atentos à sociedade civil no capítulo de enaltecere os quantos nelas se tenham afirmado por notáveis qualidades profissionais ou outras, nenhum clube do Rotary pode ou deve eleger essas acções a preocupação principal, muito menos única.

Contribuem (e devem fazê-lo complementarmente) para uma valorização da sua imagem pública e mesmo para a sua coesão interna tal como acontece quando o clube inaugura na sua comunidade um "marco rotário" ou outro qualquer monumento. Dá sinal da sua presença, sem dúvida.

Mas não forneceria muito melhor imagem se o que o cidadão anónimo topasse na sua comunidade fosse com várias pequenas placas, aqui e acolá, a assinalar que o Rotary Clube ajudou aqui e ali, nesta ou naquela Instituição, na criação desta ou daquela estrutura de serviço social?

**É**, pois, o serviço a nota caracterizadora de um Rotary Clube. Tudo o mais ou é organizativo, ou constitui um adináculo. Por isso, a existência de projectos de serviço é, por um lado, a atracção de novos membros (esclareça-se que, inclusivamente, um projecto pode ser abraçado até por quem, não sendo membro do clube, a ele adere por se sentir a tanto motivado), e, por outro, o cimento que dá coesão e força ao quadro social.

Estamos a começar um ano rotário e, por via disso, convidados a atentar nas exigências do desenvolvimento e conservação do quadro social. Então, e para ser coerente com esta tão decisiva linha de preocupação, não vá para férias sem, com os seus Companheiros, delinear um ou mais projectos de serviço a serem desenvolvidos pelo seu clube. No fazê-lo, não seja de vistas curtas: as necessidades também não conhecem fronteiras e são omnipresentes. O que vale por dizer que o projecto tanto pode ser útil para a sua comunidade, como ajudar em qualquer outra parte do mundo. É que o Rotary está no mundo para toda a Humanidade.

Votos de um excelente ano e um abraço apertado para si do

## O Rotary no Brasil



Os Rotários que se decidirem a viajar para participarem na Convenção de 2015 do R.I. que se realizará em São Paulo, Brasil, de 7 a 10 de Junho, irão ver-se aqui num país com o quinto maior número de Rotários em todo o mundo: 56.000, em 2.381 clubes e 38 distritos. As senhoras representam 22% do quadro social rotário do país.

Em 2012-13, o Brasil era o 9º maior contribuinte para *The Rotary Foundation*, com um total de doações que se elevou a 5.109.889 dólares. A Associação Brasileira da *The Rotary Foundation* sensibiliza empresas para que façam doações à Fundação através da concessão de benefícios fiscais a doadores institucionais.

O Brasil tem 11.300 Rotaractistas e 19.800 Interactistas. Os Rotários brasileiros dão força aos jovens ajudando-os na obtenção de empregos e apoiando RYLA's e Intercâmbios de Jovens. Mais de 1.500 estudantes do Intercâmbio de Jovens, em cada ano, ou são recebidos em Rotary Clubes locais ou viajam para outros países para entrarem em contacto com outras culturas.

A Fundação de Rotários de São Paulo é o maior complexo educativo rotário de todo o mundo. Nela são ensinados mais de 6.000 estudantes de todos os níveis do ensino, desde o pre-escolar até ao de pos-graduação; ela oferece desenvolvimento profissional e cursos de extensão; e insere-os na comunidade mercê de projectos de serviço.

Já houve três Presidentes do R.I. originários do Brasil: Armando de Arruda Pereira em 1940-41, Ernesto Imbassahy de Mello em 1975-76 e Paulo Viriato Corrêa da Costa em 1990-91. A cidade de São Paulo já foi anfitriã de uma Convenção do R.I., em 1981, e Rio de Janeiro foi o local da primeira Convenção realizada no Brasil, em 1948.

## A NOSSA CAPA

Tal como acontece com todas as Revistas Rotárias da *Rotary World Magazine Press* (RWMP) no início de cada ano rotário, esta edição vem a público ostentando na capa o casal presidencial do novo ano de 2014-15.

O leitor pode conhecer acerca das personalidades quer do Presidente Gary C.K. Huang, quer de sua esposa, Corinna Yao, nesta edição, e pode inspirar-se para a sua dedicação ao rotary nas qualidades pessoais e não só que exornam qualquer deles. É que, na verdade, eles são exemplos vivos do que é ser-se Rotário.

## A Convenção de São Paulo



Os moradores em São Paulo, Brasil, são denominados *paulistanos*, e eles mesmos apelidam a sua cidade de "Sampa". Aqui tem o leitor alguns factos breves em torno do local onde os Rotários irão convergir para a Convenção de 2015 do R.I., de 7 a 10 de Junho próximo:

**1554** → Este foi o ano em que os Jesuitas fundaram a aldeia que viria a ser São Paulo.

**11 milhões** → É a população actual de São Paulo.

**1976** → Ano em que foi inaugurado o "metro" de São Paulo.

**3** → Este é o número das equipas de futebol de São Paulo que jogam na 1ª divisão da Liga Nacional do Brasil: "A Portuguesa", "São Paulo" e o "Corinthians".

**1947** → Ano em que abriu o Museu de Arte de São Paulo.

**6** → Esta foi a posição em que São Paulo figurou na lista da *Forbes* de 2013, que define as 10 maiores Cidades Bilionárias do mundo.

**1,5 milhões** → A população de origem japonesa que vive em São Paulo.

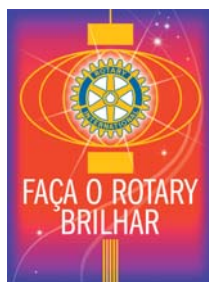
**70°** → Temperatura média mais alta em graus "Fahrenheit" esperada para 7 de Junho, em São Paulo.

**45** → Milhas é a distância a que fica a praia mais próxima de São Paulo, em Santos.

**2,690** → É a altura do planalto de São Paulo, medida em pés.

**Faça a sua inscrição para a Convenção de 2015 do R.I., que se realiza em São Paulo, através de [www.riconvention.org](http://www.riconvention.org).**





Encontro muitos valores tradicionais chineses refletidos no Rotary: os valores do serviço e da responsabilidade, os do respeito pela família e para com os outros. Por vezes sou tentado a considerar Confúcio como o primeiro Rotário a surgir no mundo, uma vez que, apesar de ter falecido 2.500 anos antes de o Rotary ter sido fundado, as suas ideias são em grande medida as do Rotary. É uma das coisas que Confúcio dizia era o que, em língua inglesa, se poderia traduzir por "É melhor acender uma vela que seja que ficar sentado perante o curso da escuridão."

Creio que tudo se resume no modo por que, em Rotary, lidamos com os problemas do mundo. Existem tantas dificuldades! Há tanta gente a necessitar de ajuda! Muitos olham para este panorama e dizem: -"Não há nada que eu possa fazer." Por isso nada fazem – e nada muda.

Contudo, não é este o caminho do Rotary. O caminho do Rotary é o que acende uma vela. Eu acendo uma vela, você acende outra vela – e do mesmo passo o fazem 1,2 milhões doutros Rotários. Todos juntos, poderemos fazer muito mais que o que alguma vez lograríamos sozinhos. Todos juntos, podemos iluminar todo o mundo.

Em 2014-15, peço a cada um de vós que acenda a sua própria vela do Rotary – e, com os demais, *Faça o Rotary Brilhar*.

Existem tantas maneiras possíveis de *Faça o Rotary Brilhar*. Espero que muitos de vós venham a observar um Dia do Rotary, para nele

mostrar à sua comunidade o que é o Rotary e o que fazemos. Espero que envolvam os Rotaract e Interact Clubes nas vossas actividades de serviço, de modo a unir mais as novas gerações e a família do Rotary em torno do quadro rotário. É espero que todos se dediquem a fortalecer o Rotary convidando novos membros para o Clube – incluindo o cônjuge de cada um e demais elementos da família.

Porventura que a coisa mais importante que poderemos realizar para *Fazer o Rotary Brilhar* seja acabar o trabalho a que nos temos dedicado desde há mais de um quarto de século: a erradicação da polio. Estamos já tão perto de alcançar a nossa meta! Bastará prosseguir na luta, aguardar o tão esperado momento e fechar a recolha de fundos prevista no plano gizado para acabar com a polio.

*Fazer o Rotary Brilhar* é o nosso lema deste ano, mas isso é bem mais que apenas um lema. Significa o modo pelo qual nós, em Rotary, vemos o mundo e o papel que no mundo devemos ter. Cremos que ninguém deve manter-se na penumbra, sozinho. Bem ao contrário, devemos juntar-nos, todos os 1,2 milhões que somos, para *Faça o Rotary Brilhar*. É este o nosso objectivo – e o desafio que a todos dirijo.



Dentro do Rotary, assinalamos Agosto como o Mês do Desenvolvimento e da Retenção do Quadro Social. Existe um bom motivo para trazermos à nossa própria memória a importância do quadro social logo no início de cada ano Rotário: é o de que a acção de fazer desenvolver o nosso quadro social é qualquer coisa que nunca se poderá considerar ainda prematura. É também uma acção que nunca devemos dar por finda. Para se manter constantemente a servir, o Rotary precisa de estar continuamente a crescer!

Durante muitos anos falámos acerca da importância da família do Rotary. Neste ano rotário, pretendo fazer uma prioridade do crescimento do nosso quadro social não apenas com relação à Família Rotária, mas igualmente quanto às nossas respectivas famílias. Após 37 anos a seguir-me dentro do Rotary, minha mulher, Corinna, tornou-se, finalmente, Rotária no ano passado. Fomos juntos à festa da entrega da Carta de Admissão em Rotary de um novo clube em Taiwan, e ela disse: -"Chegou a altura de também eu ser Rotária!" Assim, ela foi admitida nesse novo clube. E em breve muitas outras pessoas o fizeram também. Esse clube tem actualmente 102 membros, e é o segundo maior clube de Taiwan.

Convidarmos os nossos cônjuges para o Rotary não é equivalente a que se conclua por um efectivo aumento de número de membros do Clube. Corresponde simplesmente à realidade de que o Rotary ainda tem muito mais homens como membros do seu quadro social que senhoras, e isso é ponto que deverá merecer a nossa atenção. Quando trazemos mais senhoras para o Rotary, os nossos clubes

tornam-se mais apelativos para membros do sexo feminino em perspectiva – e também se tornam mais activos.

Neste ano rotário vamos ter uma coisa nova no Rotary: um emblema para equipas de apoio ao desenvolvimento do quadro social. Isto quer dizer que, se o leitor convidar um novo sócio para Rotary, receberá um "pin" especial para usar juntamente com o emblema rotário. Todavia, todos bem sabemos que a tarefa do desenvolvimento do quadro não terminará com a simples entrada no quadro de mais um elemento. Só termina quando esse novo elemento se sente bem em ser Rotário e nunca desejará sair! É quando se tem a certeza de que os nossos clubes são lugares agradáveis como chave do desenvolvimento do quadro social.

As pessoas vêm para o Rotary pelas mais variadas razões, mas só ficam porque o Rotary é algo de compensador em que valha a pena estar. Por isso quero lembrar a todos que sejam alegres nos vossos clubes e nos vossos distritos. O Rotary fundamenta-se na ideia de que o nosso serviço é mais eficaz quando servimos em uníssono com os nossos amigos. Então, saboreemos o nosso serviço rotário, partilhemo-lo com outros e *Façamos o Rotary Brilhar* em conjunto!

## "CROSS EGYPT CHALLENGE"



Esta será a quarta edição desta prova de todo-o-terreno organizada pelo Rotary Club de Alexandria Cosmopolitan e destinada a motos e "scooters". Tem por finalidade a promoção do turismo e a compreensão mundial, além de dar a conhecer sempre diferentes aspectos desse fascinante país que é o Egito. Esta edição terá início em 14 de Novembro e a duração de 9 dias, com uma extensão de 3.000 kms.. O percurso começará em Alexandria, na costa do Mediterrâneo, e seguirá por Cairo, com paragens nas localidades de veraneio junto do

Mar Vermelho, Sokhna, Elgouna e Marsa Alam. Prosseguirá pelo vale do Nilo com visitas a Assuão e à vetusta cidade de Luxor, a maior cidade-museu do mundo. Depois de Luxor, os participantes seguirão para a zona egípcia do deserto do Sahara para admirarem os mais extraordinários oásis. A última etapa ligará o oásis de Bahareya a Cairo e a prova termina junto da Grande Pirâmide de Gizé. Para alcançar maiores detalhes, assim como para inscrição, consulte o site [www.CrossEgyptChallenge.com](http://www.CrossEgyptChallenge.com) ou então visite a página do "facebook" [www.facebook.com/CrossEgyptChallenge](http://www.facebook.com/CrossEgyptChallenge).



### O ROTARY EM NÚMEROS

Rotary Clubes .....	34.497	Núcleos Rotary de Desenvolvimento Comunitário .....	7.896
Rotários .....	1.208.042	Países com NRDC .....	93
(Rotárias) .....	222.743	Voluntários não Rotários nos NRDC .....	181.608
Países e regiões com Rotary .....	219		
Distritos Rotários .....	532		

(dados reportados a Março de 2014)

### DIRIGENTES DE CÚPULA 2014-15 DO ROTARY INTERNATIONAL

<b>Presidente</b> Gary C. K. Huang Rotary Club de Taipé (Taiwan)	<b>Tesoureiro</b> Holger Knaack Rotary Club de Herzogtum, Lauenburg-M lln (Alemanha)	Per H ysen Rotary Club de Aarup (Dinamarca)	P. T. Prabhakar Rotary Club de Madras-Central (Índia)	Michael F. Webb Rotary Club de Mendip (Inglaterra)
<b>Presidente Eleito</b> K. R. Ravindran Rotary Club de Colombo (Sri Lanka)	<b>Directores</b> Safak Alpay Rotary Club de Istanbul-Sisli (Turquia)	Seiji Kita Rotary Club de Urawa-Leste (Japão)	Steven A. Snyder Rotary Club de Auburn, Califórnia (EUA)	Sang Koo Yun Rotary Club de Sae HanYang (Coreia do Sul)
<b>Vice-Presidente</b> Célia Elena Cruz de Giay Rotary Club de Arrecifes (Ar- gentina)	Mary Beth Growney Selene Rotary Club de Madison-Oeste Towne-Middleton, Wisconsin (EUA)	Larry A. Lunsford Rotary Club de Kansas City- Plaza, Montana (EUA)	Takanori Sugitani Rotary Club de Tamana (Japão)	<b>Secretário-Geral</b> John Hewko Rotary Club de Kyiv (Ucrânia)
	Robert L. Hall Rotary Club de Dunwoody, Geórgia (EUA)	Júlia D. Phelps Rotary Club de Malden, Massachusetts (EUA)	Guiller E. Tumangan Rotary Club de Makati West (Filipinas)	
		Greg E. Podd Rotary Club de Evergreen, Colorado (EUA)	Giuseppe Viale Rotary Club de Génova (Itália)	

## RECONHECIMENTOS

Em 27 de Maio, em Genève (Suíça), realizou-se a cerimónia de entrega de 5 insígnias de Companheiros "Paul Harris" a outras tantas personalidades que se tornaram parceiras do *Rotary International* na luta contra a Cegueira Evitável, na campanha a favor das Crianças Albinas da Tanzânia e na luta a favor dos Direitos do Homem, tendo o respectivo valor sido obtido graças a uma doação feita a favor do Fundo Anual para Programas da Fundação Rotária por Gabriel Minder. Os distinguidos foram Hossam Abou Zeid (projecto da Tanzânia), Firoz Alizada (direitos dos deficientes em Moçambique), Dao Hakizimana (promoção da paz no Burundi), Nicola Furey (protecção do meio ambiente no Quénia) e Luzius Wasescha (embaixador permanente da Suíça junto da WTO e da EFTA).

## DISTINÇÃO

O Representante dos EUA e Presidente da Comissão Norteamericana da Propriedade, Hal Rogers, foi distinguido com o Prémio "Wash" pelos seus contributos de apoio aos programas do R.I. nas áreas da gestão dos recursos hídricos, saneamento e higiene. O Prémio foi-lhe entregue em 7 de Maio pelo ex-Presidente do R.I., Bill Boyd, que preside ao Grupo de Rotários em Acção quanto a Água e Sanidade.



## SUMÁRIO

Da Minha Caneta .....	1
A Convenção de São Paulo .....	2
Mensagens do Presidente .....	3
"Cross Egypt Challenge" .....	4
Reconhecimento .....	4
Distinção .....	5
Os Clubes dos Jovens .....	7
O Novo Presidente do <i>Rotary International</i> .. ..	8
Pelos Serviços Internacionais .....	12
Crítica Literária .....	13
Os Grupos Rotários de Acção & Companheirismo .....	14
Tribuna Livre .....	15
Vida Interna da A.P.R. ....	15
Do Governador do Distrito 1960 .....	16
Do Governador do Distrito 1970 .....	17
O que se faz em Portugal .....	18
Mensagens do Presidente do Conselho de Curadores ...	22
Concurso Aberto .....	23
A Polio volta a atacar .....	23
Sensibilização Pública .....	23
Ajudar a Fundação Rotária .....	23
Subsídios Distritais aprovados – Distrito 1970 .....	23
Correr com a Polio .....	23
Coluna do Coordenador Regional da TRF .....	24
"Entre em Contacto" .....	25

## PORTUGAL ROTÁRIO

### DIRECTOR-EDITOR

Artur Lopes Cardoso

### SUPERVISÃO

Governador do Distrito 1960 – Comp.º António Mendes  
Governador do Distrito 1970 – Comp.º Fernando Laranjeira

### PROPRIETÁRIA

Associação Portugal Rotário  
NIF 502 128 321

### SEDE E SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS

Avenida da República, 1326-7º s/ 7.4  
Apartado 148  
4430-192 VILA NOVA DE GAIA  
Tel./Fax: 351 22 372 1794  
Email: [portugalrotario@sapo.pt](mailto:portugalrotario@sapo.pt)  
Net: [www.portugalrotario.pt](http://www.portugalrotario.pt)

### EXECUÇÃO GRÁFICA

Multiponto S.A. | I.C.S. nº. 110 486  
Depósito legal nº. 5448/84 | Tiragem: 5.000 ex.

### DISTRIBUIÇÃO GRATUITA AOS SÓCIOS

## DISTRITO 1960

**ABRANTES:** Hália Santos Costa; **ALBUFEIRA:** Amadeu Rodrigues; **ALCOBAÇA:** José Manuel Patrício Lemos da Silva; **ALGÉS:** Cristina Bello; **ALMADA:** João Rafael F. de Almeida; **ALMANCEL INTERNACIONAL:** José Vargas Galamba; **ALMEIRIM:** Manuel José Roque Pinto; **ANGRA DO HEROÍSMO:** Pêrcles Pereira Ortins; **BARREIRO:** Álvaro Gaspar; **CALDAS DA RAÍNHA:** Jaime Simões Neves; **CARNAXIDÉ:** Benedito Brás; **CASCAIS-ESTORIL:** Gabriela Carvalho; **CASTELO BRANCO:** José Carlos Mocito; **COSTA DA CAPARICA:** Jorge Pedrosa de Almeida; **ENTRONCAMENTO:** Firmino Falcão; **ESTOI INTERNACIONAL:** Claire Larson; **ÉVORA:** Joaquim Piteira Alberto; **FARO:** Tito Olívio Henriques; **FUNCHAL:** Cátia Vieira Pestana; **HORTA:** Luís Branco; **LAGOS:** João Palma Moreira; **LISBOA:** Vitor Pires; **LISBOA-BELÉM:** Armandino Ezequiel Duarte dos Santos; **LISBOA-BENFICA:** Miguel Mendes Real; **LISBOA-CENTENNARIUM:** Gonçalo Nuno Rodrigues; **LISBOA-CENTRO:** Manuela Pinto Ribeiro; **LISBOA-ESTRELA:** Alexandra Costa Artur; **LISBOA-LUMIAR:** João Silva; **LISBOA-NORTE:** Vasco Martins; **LISBOA-OESTE:** Rui Coelho e Campos; **LISBOA-OLIVAIS:** Domingos do Rosário; **LISBOA-PARQUE DAS NAÇÕES:** Raul Queiroga; **LOULÉ:** João Paulo Sousa; **LOURES:** Júlio Joaquim Pereira Gonçalves; **MACHICO-SANTA CRUZ:** João Luís Rodrigues Jardim; **MAFRA:** Virgílio Paulo Gomes; **MOITA:** Afonso Malho; **MONTIJO:** António Fortunato; **ODIVELAS:** Manuel Rodrigues; **OEIRAS:** António Dinis da Fonseca; **OLHÃO:** Vítor Justo; **PALMELA:** Fernando M. F. Martins; **PARADE-CAZAVELOS:** Vitor Cordeiro; **PENICHE:** Carlos Manuel Bandarrinha; **PORTALEGRE:** Maria Dulce Relvas; **PRAIA DA ROCHA:** João Pereira Antunes; **RIO MAIOR:** Maria Júlia Figueiredo; **SANTARÉM:** Armando Leal Rosa; **SESIMBRA:** Luís Ferreira; **SETÚBAL:** Eduardo Correia; **SINTRA:** José Monteiro Martins; **TAVIRA:** António Manuel Viegas da Silva; **TORRES VEDRAS:** Ana Margarida Silva Santos.

## DISTRITO 1970

**ÁGUAS SANTAS/PEDROUÇOS:** José Paulo Moura; **ÁGUEDA:** Ana Rita Carlos; **AMARANTE:** José Rodrigues; **ANSIÃO:** Ana Maria Brás Ferreira; **ARCOS DE VALDEVEZ:** Andreia Fernandes e Pedro Pinto; **AROUCÁ:** Luís Bruno de Pinho Teixeira; **AVEIRO:** Jorge Greno; **BARCELOS:** António Sousa; **BRAGA:** Artur Guimarães Marques; **BRAGA-NORTE:** Gil Duarte Pereira; **BRAGANÇA:** Carlos Alberto Veiga Moura Alves; **CALDAS DAS TAIPAS:** Maria Teresa Portal; **CAMINHA:** Mário Alegria; **CASTELO DE PAIVA:** Isidro Manuel Beleza; **CELORICO DE BASTO:** Francisco Carlos da Cunha; **CHAVES:** Francisco Peixeiro; **CINFÃES:** Carla Gomes; **COIMBRA:** José Ferreira; **COIMBRA-OLIVAIS:** Jorge Manuel Castilho; **COIMBRA-SANTA CLARA:** Maria Madalena Carvalho; **COVILHÃ:** Jorge Humberto Alves Saraiva; **CURIA-BAIRRADA:** Fátima Ferreira; **ERMESINDE:** Carlos José Saraiva Faria; **ESPINHO:** Ezequiel Jorge; **ESPOSENDE:** Sandra Derom; **ESTARRAJA:** António Manuel Simões Pinto; **FAFÉ:** Manuel Ribeiro Mendes; **FEIRA:** Carla Adriana; **FELGUEIRAS:** Octávio Pereira; **FIGUEIRA DA FOZ:** António Jorge Rodrigues Pedrosa; **GAIA-SUL:** Maria Benilde de Almeida Teixeira; **GONDOMAR:** Ernesto Luís Santos Ferreira da Silva; **GUARDA:** Maria de Lurdes Lopes; **GUIMARÃES:**

António Jacinto Gonçalves Teixeira; **ÍLHAVO:** João Luís Sereno; **LAMEGO:** André Luiz Castilho Freira; **LEÇA DO BALIO:** Rodolfo Gomes; **LEÇA DA PALMEIRA:** Fernando Couto; **LEIRIA:** António Silva Gordo; **MAIA:** Adelino Miranda Marques; **MARINHA GRANDE:** Aurélio Ferreira; **MATOSINHOS:** Manuel Falcão; **MIRANDELA:** João Luís Teixeira Fernandes; **MONÇÃO:** Cristina Carvalho de Sousa Bártolo Calçada; **MONTEMOR-O-VELHO:** Augusto Lusitano Simões Rainho; **MURTOSA:** Pedro Tomás Pereira Marques; **OLIVEIRA DE AZEMÉIS:** Manuel Bastos Pinto; **OLIVEIRA DO BAIRO:** Marcos Daniel Silva Martins; **OLIVEIRA DO HOSPITAL:** Telmo dos Anjos Miranda; **OVAR:** Bráulio Manuel Pacheco Polónia; **PARÉDES:** José Armando Baptista Pereira; **PENAFIEL:** Joaquim Babo F. Soares; **POMBAL:** Alfredo A. Faustino; **PONTE DA BARCA:** Luís Arezes; **PORTO:** José Guedes Rodrigues; **PORTO-ANTAS:** Ribeiro da Silva; **PORTO-DOURO:** Maria de Lourdes Moura; **PORTO-FOZ:** Nuno Campos; **PORTO-OESTE:** Jorge Santos; **PORTO PORTUGAL – NOVAS GERAÇÕES:** Emília Pereira; **PÓVOA DE LANHOSO:** Cristiano Brandão Lopes; **PÓVOA DE VARZIM:** Miguel Rodrigues Loureiro; **RÉGUA:** José Augusto Macedo; **RESENDE:** Brites Inácio; **SANDIM:** Fernando Fontes; **S. JOÃO DA MADEIRA:** Celestino Pinheiro; **S. MAMEDE DE INFESTA:** Bernardino Castro; **SANTO TIAGO:** Paula Pinto; **SEIA:** Alcina Catarino; **SENHORA DA HORA:** Jorge de Jesus Bastos Amaral; **SEVER DO VOUGA:** Hildebrando Vasconcelos; **TONDELA:** Artur Jorge Amaral Leitão; **TRANCOSO:** Tomás Trigo Martins; **TROFA:** Maria Fernanda Ferraz; **VALE DE CAMBRA:** Manuel Joaquim Almeida; **VALENÇA:** Paulo do Souto Álvares da Cunha; **VALONGO:** José Carmindo Cardoso; **VALPAÇOS:** Maria Angelina Cardoso; **VIANA DO CASTELO:** Maria Luísa Gomes Pinto Quintela; **VILA DO CONDE:** Manuel Filipe Santos; **VILA NOVA DE FAMALICÃO:** José Manuel Araújo Moreira; **VILA NOVA DE GAIA:** Artur Lopes Cardoso; **VILA REAL:** Luís Pinto Pereira; **VILA VERDE:** Manuel Martins Costa; **VISEU:** Idalino de Oliveira Almeida; **VIZELA:** Lina Coelho.

## Conselho Editorial

Alberto Maia e Costa		Rotary Club de Cascais-Estoril
Artur Lopes Cardoso		Rotary Club de Vila Nova de Gaia (Editor)
Henrique Maria Martins Alves		Rotary Club de Porto-Antas
João Pereira Antunes		Rotary Club de Praia da Rocha
Joaquim Vilela Araújo		Rotary Club da Trofa
Luís Miguel Duarte		Rotary Club de Lisboa-Olivais
Manuel Cordeiro		Rotary Club de Vila Real

## ASSIM VAI A ESTATÍSTICA

Com os dados referentes a Março de 2014, tínhamos que os Interactistas em todo o mundo eram 383.571 e estavam agrupados em 16.677 Interact Clubes. O Interact estava presente em 159 países. No que se refere a Rotaractistas, estes eram 156.216 e estavam em 6.792 Rotaract Clubes implantados em 192 países.

## MAIS UM CLUBE



Durante a realização da XXXI Conferência do Distrito 1700, em 24 de Maio, foi entregue pela então Gov. Goreti Machado o Certificado de Organização ao Rotaract Club de **Braga-Norte**, um novo Clube que é presidido pela Comp<sup>o</sup>. RTC Raquel Reis.

## AO SERVIÇO



Em parceria com o Instituto Politécnico de Castelo Branco e a Câmara Municipal, os Interact e Rotaract Clubes de **Castelo Branco** promoveram umas "Jornadas Profissionais" no sentido de exporem as virtualidades das licenciaturas nas áreas da saúde, da

engenharia, das humanidades e da sociedade junto dos jovens estudantes. As "Jornadas" decorreram no Auditório da Biblioteca Municipal e tiveram como mentores, no campo da saúde, o Dr. Francisco Carvalho (Medicina), a Prof. Doutora Paula Sapeta (Enfermagem), Dr. Hugo Geraldes (Análises Clínicas), a Prof. Clotilde Agostinho (Psicologia) e Dr. Vítor Carmona (Ciências Farmacêuticas). No campo da engenharia, o Prof. Doutor Armando Ramalho (Engenharia Industrial), o Prof. Filipe Fidalgo (Engenharia Informática) e Rúben Freitas (Energias Renováveis). No das humanidades e sociedade, a Dr<sup>a</sup>. Sónia Santos (Direito), Elizabeth Correia (Serviço Social), o Arq<sup>o</sup>. Luís Rodrigues (Arquitectura) e Alfredo da Silva Correia (Gestão/Economia).

Para angariação de fundos visando o financiamento dos seus projectos de serviço, o Rotaract Club de **Vila Nova de Famalicão** editou um esplêndido CD, denominado "New Generations" disponível por € 3,00, e organizou com muito êxito o seu "II Festival da Francesinha", que decorreu no "Kapela Bar Restaurante".



O Rotaract Club de **Lisboa** voltou a organizar, agora em terceira edição e de 2014, o "Convívio Rotaract Santos Populares" desta vez para dar algum apoio à IPSS "Ajuda de Berço". Este convívio teve lugar na sede do Rotary Club de Lisboa e incluiu porco no espeto, sardinhas e sangria, e os participantes levaram, para serem entregues na referida instituição fraldas, babetes, chuchas, água-de-Colónia, toalhetas e óleo para bebé.

Por seu lado, o Rotaract Club de **Estarreja**, com a mesma finalidade, levou por diante uma "Workshop de Macarrons e Cupcakes" no Pavilhão Multiusos, na qual participaram a "cake designer" Gabriela Valente e o Pasteleiro Óscar Rego.



O Rotaract Club de **Vila Nova de Famalicão**, com o apoio da Fundação Rotária Portuguesa, dotou com 2 televisores a Instituição ATC, de Joane.

Os Interact e Rotaract Clubes de **Castelo Branco** voltaram a aproveitar as grandes festas da Senhora de Mércules e nelas estiveram presentes com uma "quermesse". Assim, lograram angariar € 611,83 que foram majorados em 50% mercê do apoio concedido pela Fundação Rotária Portuguesa. O produto assim angariado reverteu a favor de uma IPSS da sua comunidade.



## ENCONTROS DISTRITAIS

Já na pretérita edição aludimos à realização, em Bombarral, da XXIII Conferência Distrital do Rotaract do Distrito 1960, e, simultaneamente, a XIII Conferência Distrital do Interact. Estamos agora em condições de pormenorizar um pouco este importante evento que contou com 125 participantes. Do seu programa constaram três sessões de trabalho ocupando os dias 3 e 4 de Maio, nas quais foram marcantes as comunicações do Dr. Pedro Santos Guerreiro, Director Executivo do semanário "Expresso", e do Dr. Eugénio Fonseca, Presidente da "Caritas Portuguesa". Outras intervenções estiveram a cargo do Gov. Eleito, Comp<sup>o</sup>. António Mendes, e, por parte da Fundação Rotária Portuguesa. Da Gov. 2008-09, Comp<sup>o</sup>. Teresa Mayer, além do Presidente da Câmara Municipal local, o Dr. José Manuel Vieira.

Durante os dias destinados esteve patente uma Exposição de Arte Solidária, e, dentro do projecto distrital "RiceUp Rotaract", foi outorgado um protocolo de cooperação com a "Caritas Portuguesa", entidade à qual foram entregues 8,6 toneladas de arroz.

No que se refere ao Distrito 1700, as Conferências Rotaract e Interact realizaram-se em Vizela, ocupando os dias 16 a 18 de Maio.

## PARCERIA

Numa excelente colaboração com a Junta de Freguesia de Alfragide e com a SFRRA, o Rotaract Club de **Lisboa** organizou o "Dia da Saúde". Durante ele foram efectuadas verificações gratuitas da hipertensão, da obesidade de pre-diabetes, e houve lugar a aulas de zumba, pilates, GAP e "bokwa". O programa veio a terminar com a realização de uma caminhada.

A man in a traditional Chinese jacket, likely Gary C.K. Huang, is shown in profile, looking towards the right. The jacket is light-colored with dark trim and traditional buttons. The background is blurred, showing warm, reddish tones.

# ZANG!

## O NOVO PRESIDENTE DO ROTARY INTERNATIONAL GARY C.K. HUANG

por Susie Ma

**G**ary Huang, quando era mais novo, praticou uma série de desportos, mas foi o basquetebol o seu desporto favorito. Foi o capitão e o "back" da equipa de "basket" do seu liceu. -"Não sou alto, mas era muito rápido." É adianta: -"Eu sabia como conduzir a bola e levar a equipa à vitória."

Isso aconteceu há cerca de duas décadas, mas, fosse no basquetebol, fosse nos negócios, ou no Rotary, fazer girar a bola continua a ser o jogo de Huang. Gosta de acção e do progresso. Adora um desafio. Quando o Rotary Club de Taipé lhe disse que ele era ainda muito novo para ser nele admitido como membro, ele teimou, e comparecia em todas as suas reuniões durante nove meses até que conseguiu que lhe fizessem um convite para entrar para o quadro do Clube quando tinha completado 30 anos. A partir daí não mais parou de andar para a frente. Cinco anos após ter entrado para o Rotary, Huang foi a Presidente do Clube. Mais tarde tornar-se-ia no mais jovem Governador de Distrito de Taiwan, depois Director do R.I. e ainda Curador da Fundação Rotária. Neste mês passa a ser o primeiro Presidente chinês do *Rotary International*.

**H**uang nasceu em Fujian, uma província do sul da China. É o terceiro filho de sete irmãos. Tal como aconteceu com muitos outros, a sua família fugiu da China durante a guerra civil, desgradada com os comunistas que se iam expandindo por todo o País. A família Huang chegou a Taiwan em 1947, quando Gary contava apenas um ano de idade.

Os pais de Huang incentivaram-no a ser excelente na escola, mas também acreditavam que as formaturas não seriam a única coisa verdadeiramente importante. -"Meu pai costumava dizer-me que obter um Dr. seria bom, mas que eu teria, ainda, de participar em actividades e de aderir a clubes. Dizia que isso iria ajudar-me no futuro." - recorda Huang.

Mau grado o facto de o pai de Huang não ser Rotário, ele instilou no filho ideias muito similares do ideal de servir. Ajudar os outros, assim lhe dizia o pai, ajudá-lo-ia a aprender como vir a tornar-se num líder. Em resultado disso, Huang veio a ser o chefe da sua classe no liceu. Além de jogar basquetebol, também jogava futebol, tracção à corda e, a pedido da mãe, participou (e por diversas vezes ganhou) em competições de discursos. Também organizou e dirigiu "rally papers" que se faziam todas as manhãs na sua escola e durante seis anos. -*"O meu pai ficava feliz e, por isso, eu fazia aquilo."* - diz Huang. -*"Sempre que havia qualquer celebração na escola, estivesse ele muito ocupado ou não, ele sempre comparecia no evento."*

**A**cabado o liceu e após servir na tropa durante dois anos, Huang mudou-se para Michigan para aí frequentar a Universidade de Michigan Oriental, em Ypsilanti. Recorda esses anos com saudade, lembrando como era limpo e aberto o Midwest para um rapaz duma cidade como Taipé. Viveu em casa duma família americana que lhe deu o nome de Gary porque adorava o actor Gary Cooper. Enquanto frequentava as aulas trabalhou numa empresa de reparações em gás, na qual começou por ganhar 1,25 dólar por hora e em que acabou a auferir 4,75 dólares poucos anos depois. Quando se licenciou com o grau negócios, em 1971, estava tão feliz que se ofereceu a si mesmo o anel de curso. -*"Foi a primeira coisa, e a mais cara, que comprei com o meu dinheiro, e por isso a uso permanentemente."* - explica. Mas a sua educação está longe de a considerar terminada. O pai de Huang era Presidente de companhia de seguros de Taiwan e pretendia que o filho estivesse preparado para assumir uma carreira nesta área. Huang prosseguiu para se licenciar na Universidade de Nova Iorque e passou algum tempo em Inglaterra, na Suíça, na Alemanha e no Japão a estudar o

negócio dos seguros e a estabelecer ligações internacionais. Anos mais tarde, Huang voltaria a dedicar-se ao estabelecimento de mais ligações internacionais em todo o mundo, agora como Presidente do R.I..

**H**uang voltou para Taiwan para trabalhar numa pequena firma de seguros, que ele, ao fim de 15 anos, guindou ao estatuto de uma das maiores do sector. Fez um acordo com o seu Presidente: tinha de estar disponível para o Rotary mau grado as suas obrigações profissionais. -*"Queria continuar o meu trabalho no Rotary, fosse como fosse."* - diz.

Quando Huang começou a ter êxito quer na sua profissão, quer no Rotary, a mãe dava-lhe para trás, algo que ainda hoje faz contando já 95 anos. -*"Bem sei que ela tem orgulho em mim."* - diz ele. -*"Mas o certo é que, tenha eu o sucesso que tiver, ela nunca me felicita."*

O ano em que Huang entrou para o Rotary foi também o ano em que ele encontrou a que é hoje a sua esposa, Corinna Yao, num curso de estudos bíblicos. -*"Ele estava sempre a chamar-me."* - diz Yao. Mas Huang recorda o que se passou de maneira diferente. -*"Ela foi a única que me atraiu!"* - proclama.

Ele andava sempre no arejo e relacionava-se. Ela era introvertida. -*"Perguntava-me por vezes como é que nos iríamos dar um com o outro."* - diz ela. -*"Porém, vão 38 anos passados, a continua tudo bem."* Juntos vieram a ter três filhos – duas raparigas e um rapaz – e têm agora dois netos, Eddie e Evan. Evan nasceu no mesmo dia em que Huang foi sabedor de que era o Presidente Indicado do R.I. O nome dele é uma abreviatura de "Evanston."

Huang e Yao ligaram a família ao Rotary, pelo que o Rotary desempenha um papel especial nas recordações dos filhos. -*"Sempre quis partilhar o que tu fazias com os teus*

*amigos Rotários. À medida que fui crescendo, eles passaram a ser as minhas tias e os meus tios."* - diz ao pai a filha mais velha Linda. Nancy, a segunda, recorda-se de ter visitado um orfanato com Huang quando era ainda muito nova. -*"Foi a primeira vez que me apercebi do que faz o Rotary. Meu pai estava tão entusiasmado!"* - diz.

**O** orfanato constituiu um dos primeiros projectos do Rotary a inspirar Huang há mais de 30 anos. Quando lhe visitou as instalações, sofreu um choque ao ver as crianças apinhadas num quarto à noite, reparando que elas partilhavam uma malga de arroz à refeição. Muitos dos órfãos tinham a mesma idade que seus filhos,



nessa altura. O orfanato carecia de tanta coisa – de um telhado novo, de um frigorífico e de um aparelho de ar condicionado, e de atalhados e doutros bens de necessidade. O Clube de Taipé arranhou tudo isso, mas Huang ainda queria fazer mais. Ele e outro Rotário decidiram apadrinhar duas das raparigas. Escolheram duas de 4 anos do mesmo signo zodiacal chinês que o de Huang e o do seu amigo: o galo. Levaram as moças a jantar uma vez por mês. Pagaram as propinas escolares delas todos os anos e até as levavam episodicamente à escola. Depois de alcançarem a graduação, custearam uma viagem de fim de curso a Hong Kong e ajudaram-nas a arranjar empregos quando elas regressaram. Trinta anos depois, Huang e o seu amigo continuam a encontrar-se com elas regularmente para jantar, agora com as respectivas famílias.

Huang entende que o Rotary deve dizer respeito a gente com êxito. O lema que ele escolheu, *Faça o Rotary Brilhar*, é o reflexo do seu desejo de exortar os Rotários a que levem a luz onde haja escuridão. Huang espera também que *Fazer o Rotary Brilhar* leve os Rotários a dar maior brilho à imagem pública do Rotary. Quer que o Rotary seja divertido, não apenas para divertimento em si, mas porque viver bons momentos cria sérios laços de amizade, retém os sócios e ajuda a angariar novos membros.

O desenvolvimento do quadro social constitui a pedra de toque da carreira rotária de Huang. Quando foi Presidente do Clube, este cresceu de 102 para 138 membros. Quando serviu como Governador para Taiwan, Hong Kong e Macau, organizou 19 novos clubes. - *"Se se quer convidar mais gente, precisamos de fazer coisas de interesse."* - justifica. - *"Então eles apreciarão e voltarão de novo."*

A amiga de Huang e Directora do R.I., Celia Elena Cruz de Giau, concorda com o que ele diz. - *"O Rotary é uma organização a sério mas não solene. O Presidente Gary está a colocar ênfase em tornar o Rotary alegre porque bem vê que há uma combinação ganhadora entre os Rotários quando estão a servir."* - explica ela.

Também defende a ideia de se abrir as portas do Rotary a pessoas mais novas e que se recrutem mais senhoras. - *"Alguns Rotários são demasiado conservadores. Não estão de acordo com a entrada de mulheres ou de gente muito nova nos seus clubes."* - observa. - *"Com pessoas mais jovens, elas irão ser o nosso futuro. Em poucos anos, tornar-se-ão maiores, melhores, se calhar mais ricos que nós."* - ironiza Huang. - *"É bom para eles, é bom para o Rotary, e bom para a sociedade."*

Mesmo assim em jeito de parecer fazer graça, Huang é tão preocupado quanto ao desenvolvimento do quadro social que trouxe para ele a sua própria família. Primeiro a sua esposa, depois vieram os três filhos, cada um num diferente clube. Seu filho, Billy, entende que pertencer ao Rotary tornou a família mais unida. - *"Participamos todos juntos nas actividades."* - afirma. - *"Compreendo agora melhor o meu pai."*

Huang está apostado em sublinhar a mais importante parte da sua vida, conferindo um novo significado ao conceito de "família do Rotary". Espera que outros sigam o seu exemplo. - *"Porque é que você há-de deixar o convívio com a sua família para fazer o seu trabalho no Rotary? Bem pode fazer as duas coisas ao mesmo tempo."* - observa. - *"Então, fazer o bem torna-se num evento da família."*

Actualmente, Huang pratica o golfe em vez de basquetebol, mas continua empenhado em fazer com que a sua equipa ganhe – a equipa do Rotary.





GARY C. K. HUANG

## EM S. TOMÉ E PRÍNCIPE

Geminados, que são, os Rotary Clubes de **Balma** (França) e da **Maia** (D. 1970), decidiram-se a cooperar entre si para o desenvolvimento do projecto que o clube de Portugal está a levar a cabo em benefício das crianças santomenses, fornecendo-lhes leite em pó e livros escolares. Em visita de reciprocidade que o clube francês fez recentemente ao da Maia entregou a este € 2.000,00 para tal finalidade.

Entretanto, e em reunião dos Clubes-das-5<sup>as</sup>-feiras do Distrito 1970 que foi organizada pelo Rotary Club de **Águas Santas/Pedrouços** foi angariada a quantia de € 1.000,00 que reverteu a favor do projecto de "Banco de Leite para as Crianças de S. Tomé e Príncipe".

## TIMOR-LESTE

O Rotary Club do **Porto** promoveu uma palestra que foi proferida pelo Pe. Feliciano Garcês, pároco em Nossa Senhora da Boavista, que expôs sobre o Projecto "Vin Por Ti", que dinamiza o voluntariado internacional para serviço neste País.

## GUINÉ-BISSAU



Foi concluída, e posta ao serviço a escola do Bairro de Quelelé, um projecto concretizado pela reunião dos esforços dos Rotary Club, Interact e Rotaract de **Pombal** e da sua "Casa da Amizade", em parceria com a Associação "Afectos com Letras", uma ONG dedicada ao desenvolvimento através da formação, da saúde e da educação. Esta nova estrutura recebeu o nome de "Escola Rotary Club de Pombal" e passa a servir cerca de 300 estudantes dos ensinos pré-escolar e básico. Para a inauguração dela

deslocou-se expressamente à Guiné-Bissau a então Presidente do Clube, a Comp<sup>o</sup>. Elisabete João que, na foto, entrega a placa identificativa da escola ao seu responsável local. Esta notável acção acabou por constituir um projecto de serviço internacional que ultrapassou o valor dos 15.000 dólares inicialmente previsto.



O Rotary Club de **Leça da Palmeira** fez seguir para o Hospital de Cumura uma segunda remessa de diversa aparelhagem médico-cirúrgica, numa acção em que foi preponderante o contributo do Comp<sup>o</sup>. Jorge Magalhães, médico. Na foto ele mostra à então Governadora do D. 1970, Comp<sup>o</sup>. Goreti Machado, algum do material que ia ser para ali expedido.

## CABO VERDE

Já vem de há alguns anos o apoio que o Rotary Club de **Barcelos** dedica à corporação de Bombeiros Municipais da Praia, numa parceria com o Rotary Club **Maria Pia** da Cidade da Praia. Estando a decorrer uma acção de cooperação/formação proporcionada pelos Bombeiros Voluntários de Barcelos nesse âmbito, que interessa 12 bombeiros caboverdeanos, estes foram simpaticamente recebidos em reunião do Clube de Barcelos que teve ainda as presenças da Vereadora Dr<sup>a</sup>. Elisa Braga e da Direcção e Comando dos Bombeiros Voluntários de Barcelos.

## PORTUGAL/ESPANHA

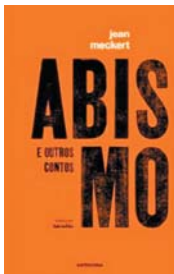
Foi celebrado um Protocolo entre o Rotary Club da **Maia** e a Santa Casa da Misericórdia da Maia para a gestão por esta do "Banco de Cadeiras de Rodas" criado pelo Clube. Para o desenvolvimento do Banco, o Clube da Maia geminou-se com os Rotary Clubes de **Loulé** e de **Ourense** (Espanha).



**Jorge Fonseca de Almeida**  
sócio do Rotary Club de Algés

## O ABISMO E OUTROS CONTOS

Jean Meckert



A política da empresa, a necessidade, o cansaço e a fome levam um jovem vendedor de máquinas de escrever a burlar, para receber a sua magra comissão, um casal recém-casado que se está a lançar na vida activa. As consequências desse acto desesperado são devastadoras para todos. Uma crítica pungente, mas certa, da sociedade selvagem do tempo da grande depressão e que hoje regressa insidiosa e implacável.

Um "sem-abrigo" andrajoso, enregelado e faminto quer aquecer-se junto de um fogão de um acampamento militar. Tal como na parábola bíblica a ajuda não virá do burguês abastado, nem do pregador religioso, mas sim do proscrito samaritano, daquele que também é vítima da exclusão.

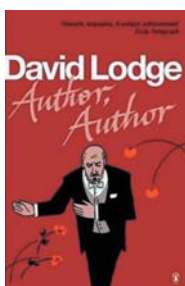
A solidão, a vergonha, o sofrimento do desempregado, fechando-se cada vez mais sobre si mesmo, encurralando-se no seu quarto, afastando-se de uma sociedade que o rejeita, mas descobrindo no seu interior, no íntimo da sua mente, a fantasia e o consolo que o mantêm vivo e íntegro.

Três contos admiráveis de força, realismo e Arte. A perspectiva do que sofre, do que está em baixo, do que se quer erguer mas é empurrado para o fundo. A humanidade sofredora, mas não resignada.

Muito actual, embora escrito em plena Grande Depressão em França.

## AUTOR, AUTOR

David Lodge



Uma biografia cronologicamente parcial, historicamente factual e tecnicamente romanceada do escritor norte-americano, naturalizado inglês, Henry James.

"Autor, Autor" abarca todo o período da meia-idade do escritor mas nada, ou muito pouco, refere da sua infância e juventude, da sua primeira fase como escritor nem dos anos que antecederam a sua morte.

O livro, apoiado em múltiplas fontes, segue fielmente os factos conhecidos da vida de Henry James, preenchendo apenas pequenas passagens, bem identificadas, de forma plausível mas imaginária.

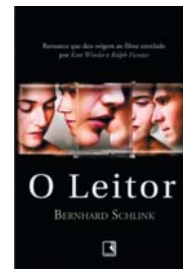
A forma como David Lodge escolhe para nos contar a vida de Henry James é a de um romance, bem-humorado, de pendor intimista e psicológico muito ao estilo do próprio retratado.

Intencional é o contraponto entre o insucesso literário e dramático de Henry James, os seus livros venderam-se pouco e as suas peças ou não foram levadas à cena, ou, quando o foram, redundaram em grandes fracassos. O grande sucesso comercial de outros autores seus contemporâneos, e que hoje estão já esquecidos, o Mestre afirma-se como um dos nomes grandes da Literatura.

Interessante a tese defendida por David Lodge de que Henry James, que permaneceu sempre solteiro, teria renunciado à sexualidade em contraponto com outras teses que o referem homossexual.

## O LEITOR

Bernhard Schlink



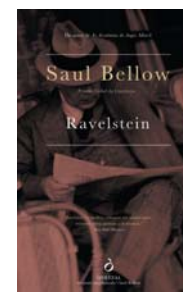
A relação entre uma guarda de um campo de extermínio alemão, responsável por seleccionar as mulheres que periodicamente eram enviadas para a morte e um jurista alemão. Uma relação profunda e atribulada que o leva a ler-lhe os clássicos da Literatura em voz alta, primeiro presencialmente e depois, na sequência da condenação dela a prisão perpétua, a gravar a leitura e enviar-lhe as "cassetes".

O livro apresenta a assassina a uma luz positiva, como vítima da sua vergonha pela condição de analfabeta e pelas erradas decisões morais que o leitor vai tomando ao longo da vida para com ela. Mas podem as culpas de um apagar os grandes crimes do outro? Eis o que pretende Schlink. Tornar a criminosa em dupla vítima e com isso relativizar os seus pecados. Mas a correcta resposta à pergunta é não. De facto, não é possível, nem é moralmente certo, esquecer o horror dos campos da morte nem, muito menos, contrabalançá-los com uma traição, nem justificá-los com um qualquer complexo de analfabetismo.

Este livro é, no fundo, uma tentativa subtil e inteligente de branquear os horrores cometidos pelos alemães durante a II Grande Guerra e revela a ambivalência com que os alemães vêem o passado do seu país durante o período em que foram governados dos Hitler.

## RAVELSTEIN

Saul Bellow



Bonecas, dentro de bonecas, dentro de bonecas, numa regressão sem fim, as "matrioshkas", as coloridas bonecas de madeira russas, são a imagem perfeita de uma viagem até ao âmago de uma questão ou problema.

Conhecer os outros pressupõe que nos entendamos a nós próprios, escrever a biografia de alguém implica expor muito de nós mesmos. Mais ainda se biógrafo e biografado tiverem partilhado a mesma herança cultural e religiosa, sido colegas no trabalho, amigos e confidentes na vida privada. Nesses casos, biografia e autobiografia entrelaçam-se sem que seja possível desenredar os fios multiplamente cruzados.

Como explicar o que vai no íntimo de outrem quando a morte é certa, quando o fim se aproxima, sem o ter vivenciado, sem o ter experimentado. Compreender o outro não é a vazia e superficial empatia de quem se coloca imaginariamente em pele alheia, mas, num nível mais profundo, a comunhão de experiências, ter passado pelo mesmo, ter estado lá.

Saul Bellow conta-nos, neste extraordinário romance com chave, o último capítulo da história da sua amizade com o filósofo Allan Bloom, o autor do muito celebrado "O Fechar da Mente Americana", livro que lhe trouxe fama e fortuna e cuja introdução foi assinada pelo próprio Bellow.

Muitas ideias filosóficas de Bloom, que o autor recusa expressamente abordar, regressam pela porta do cavalo e são discutidas através de pequenos episódios da vida quotidiana que as confirmam ou refutam. Uma obra que permite múltiplas leituras, nas suas múltiplas camadas, tornando-se cada vez mais apaixonante quanto mais fundo consegue ir. Como com as bonecas russas...

É no mês de Junho que, segundo o calendário rotário, se chama a atenção geral para a existência e a importância destes grupos internacionais de Rotários que se têm constituído juntando-os em função de afinidades (profissionais, interesses lúdicos, interesses de natureza humanitária, etc). Estes Grupos de Acção, além de cultivarem entre os seus membros um forte espírito de solidariedade, desenvolvem muito relevantes acções de serviço humanitário. Eis os que existem já reconhecidos pelo R.I.. Escolha o que mais lhe convém e adira.

**Advogados**  
www.rotarianlawersfellowship.org

**"Bowling"**  
fratev@noviz.com

**Carnaval, Paradas & Festivais**  
www.ifcpf.org

**Civilização pre-Colombiana**  
jaime.jimenez.castro@gmail.com

**Cultura Italiana**  
www.icwrf.org

**"Cricket"**  
www.rotarycricket.org

**"€-clubs"**  
www.rotarianclubfellowship.word  
press.com

**Esqui**  
www.isfrski.org

**Exploradores**  
www.ifgr.org

**Frequentadores de Convenções**  
www.conventiongoers.org

**Golfe**  
www.igfr-international.com

**Hipismo**  
franz.gillieron@highspeed.ch

**Internet**  
www.roti.org

**Magia**  
www.rotarianmagician.org

**Mergulhadores**  
www.ifrsd.org

**Música**  
www.ifrm.org

**Polícia & Ordem Pública**  
www.polepfr.org

**Rotários Voadores**  
www.iffr.org

**Tecelagem**  
www.rotariansquilt.org

**Troca de Casas**  
jmensing@hotmail.com

**Vinhos**  
www.rotarywine.net

**Automóveis Antigos**  
www.achafr.eu

**Canoagem**  
sites.google.com/site/canoeingrotarians

**Cerveja**  
rotarymartin@comcast.net

**Combóios**  
www.ifrr.info

**Cultura Latina**  
www.rotarioslatinos.org

**"Curling"**  
www.curlingrotarians.com

**Editores & Jornalistas**  
www.ifrep.com

**Ex-Governadores**  
www.pdgsfellowship.org

**Filatelia**  
www.rotaryonstamps.org

**Gestão de Qualidade**  
www.rotarytqm.it

**Grécia Antiga**  
www.fellowshipmagnagraecia.org

**História do Rotary**  
www.rotaryhistoryfellowship.org

**"Jazz"**  
www.rotaryjazz.com

**Maratonistas**  
www.rotarianrun.org

**Médicos**  
www.rotariandocors.org

**Observadores das Aves**  
www.ifbr.org

**Radioamadores**  
www.ifroar.org

**Saúde & Boa Forma**  
kappenberger@gmail.com

**Ténis**  
www.itfr.org

**Veículos de Recreio**  
www.rvfwweb.org

**Xadrês**  
www3.sympatico.ca/brian.clark

**Autores & Escritores**  
www.authorsandwritersrif.org

**Caravanismo**  
www.rotarianscaravanning.org.uk

**Ciclismo**  
www.cycling2serve.org

**Coleccionadores de Bonecas**  
www.rotarydlf.org

**Cozinheiros**  
www.rotariangourmet.com

**Diplomacia**  
kappenberger@gmail.com

**Esperanto**  
bonaespero.brasil@gmail.com

**Escuteiros**  
www.ifsr-net.org

**Fotógrafos**  
www.ifrp.info

**"Go"**  
www.gpfr.jp

**Herança & História do Rotary**  
www.rhif.org

**Iates**  
www.iyfr.net

**Livros Raros**  
www.rotaryoldbooks.org

**Meio Ambiente**  
www.envirotarians.org

**Motociclistas**  
www.ifmr.org

**Pesca**  
www.facebook.com/groups/.polepfr.org  
InternationalFellowshipoffishingRotarians

**Redes Sociais**  
www.rosnf.net

**Solteiros**  
www.rsinternational.net

**Tiro**  
www.rotaryclayshoot.com

**Viagens & Hospedagem**  
www.ithf.org

# "FAÇA O ROTARY BRILHAR"

**Jorge Brandão**

Presidente Eleito do

Rotary Club de Senhora da Hora

Foi com optimismo que todos nós, Rotários, soubemos do Lema Rotário para 2014-2015.

O Presidente Eleito Gary Huang inspirou-se em Confúcio, filósofo chinês, que disse: *"É melhor acender uma vela do que amaldiçoar a escuridão."*

No momento de escolher o lema rotário, Gary Huang justificou assim a sua escolha: *"Existem muitos problemas e muita gente a precisar de ajuda no mundo. Muitas pessoas dizem que não podem fazer nada e, enquanto isso, tudo fica na escuridão."* - disse Huang aos 537 Governadores de Distrito e seus cônjuges presentes na Assembleia Internacional de 2014, em San Diego, Califórnia (EUA).

Como Presidente Eleito do Rotary Clube da Senhora da Hora, acompanho na íntegra as experientes palavras do Companheiro Gary Huang.

O Rotary necessita de mudança e de uma profunda reflexão, de forma a deixar para trás alguma da escuridão que paira sobre muitos clubes rotários de todo o mundo.

Paradigma disso é a questão do quadro social, na vertente da sua reforma, que afecta cada vez mais o avanço e a dinâmica dos clubes rotários.

"Faça o Rotary brilhar" é uma mensagem dirigida a cada um de nós. É uma mensagem consciente de apelo ao nosso esforço e dedicação à causa rotária, tão bem criada por Paul Harris

Um apelo à união e à dedicação, não só aos clubes rotários como a todos os companheiros.

Um apelo incisivo e estimulante para os Rotários e a comunidade que envolve cada clube rotário.

Um apelo incisivo e estimulante para os Rotários com vista à criação de novos projectos ou a dar continuidade aos projectos já criados.

**Que a luz brilhe em cada um de nós – Rotários.**

## VIDA INTERNA DA A.P.R.

Prosseguindo nas suas reuniões mensais, a Direcção da Associação Portugal Rotário reuniu nos passados dias 5 de Junho e 4 de Julho, respectivamente na sede e em Fátima.

Nelas foram tratados importantes assuntos para a sua actividade como foram os da substituição da colaboradora, por virtude da sua aposentação, a angariação de publicidade para a Revista Portugal Rotário, a edição de Revista digital, as relações com os Governadores, a análise do projecto de novo Acordo do R.I. com as revistas da Rotary World Magazine Press (RWMP) e a reformulação gráfica das edições da Revista. A Direcção elaborou um projecto de visão de futuro da Associação interessando as Governadorias e apreciou uma carta que foi dirigida por determinado Clube ao Editor, decidindo ser ela a pronunciar-se a tal respeito.

Elaborou ainda o contrato a celebrar com a nova colaboradora, o qual foi assinado. Decidiu, finalmente, recompor integralmente a constituição do Conselho Editorial, face ao termo do mandato dos elementos que o compunham.

## ESTATUTO EDITORIAL DE PORTUGAL ROTÁRIO

1º - A Revista "PORTUGAL ROTÁRIO" tem por finalidade divulgar e aprofundar o Ideal Rotário e fomentar e estimular a prossecução do seu objectivo no mundo.

2º - A Revista pretende ser, e visa ser, ponto de encontro dos Rotários Portugueses, local privilegiado da afirmação do seu zelo rotário.

3º - Sendo, como é, uma Revista Rotária prescrita e recomendada pelo Rotary International, é fiel

às orientações do Presidente do Movimento e do seu Conselho Director, e visa apoiar o Rotary apoiando os Governadores de Distrito Rotário de Portugal.

4º - A Revista é o veículo por excelência de divulgação das actividades dos Rotary Clubes de Portugal e órgão formador e informador dos Rotários Portugueses.

5º - A Revista não deve dar acolhimento a polémicas nas suas páginas que se situem fora do espírito de tolerância e do respeito mútuo.

6º - A Revista deve ser veículo de construção da Paz e da Compreensão Mundial.

7º - "PORTUGAL ROTÁRIO" é elo de ligação entre os Rotários que se exprimam na Língua Portuguesa ou estejam historicamente ligados a Portugal.

## REFLEXÃO



O Governador não é o que sabe mais. É o que deve servir melhor.

O Governador não ensina o que sabe. Ensina o que é.  
Ser Rotário é ser Gente que gosta de Gente. De toda a Gente.

Na madrugada deste primeiro dia do novo ano rotário evoco todos os past-Governadores e a herança que nos deixaram. Rezo por aqueles que, tendo partido, continuam presentes na nossa memória individual e colectiva.

A todos muito obrigado.

À Equipa Distrital, a todos os Governadores Assistentes, a todos os Companheiros e Companheiras dos nossos Clubes peço me ajudem a servir melhor o nosso Rotary. Conto convosco. É tempo de passarmos da lógica do poder para a lógica do servir. Temos um sonho. Vamos conseguir.

Profundamente grato por terdes aceite partilhar comigo este ano de serviço ao Rotary na esperança de ajudarmos a criar um mundo melhor, deixo-vos esta reflexão e um poema que escrevi pensando em nós e na vida. Também um forte abraço.

Conhecimento é poder,

por aí devemos ir.

Estudar e aprender

na escola e na vida,

observar mais que ver, ouvir,

avançar nessa subida.

Aumentar nosso saber

mas sempre com a visão

de o partilhar, dividir,

como se reparte o pão

com quem precisa comer

e um dia nos vem pedir.

Olhar com o coração

ajuda-nos a descobrir

na mente e na emoção,

qual o caminho a seguir:

o verdadeiro poder

está sempre no servir.

01.Julho 2014

A. Mendes

Governador D.1960

**E**stamos no início do ano rotário de 2014/15. Acabámos de assumir novas responsabilidades no nosso Movimento. Essa realidade não é uma coisa nova para nós: há mais de um século, que os Rotários, em todo o mundo, se disponibilizam para novas funções, com o intuito de porem em prática o ideal de servir.

Desde o início do nosso Movimento, milhares de Rotários e amigos do Rotary descobriram a alegria de servir através do Rotaract, do Interact, dos Núcleos Rotary de Desenvolvimento Comunitário, do Intercâmbio de Jovens e de muitos outros programas rotários, como é o caso das Universidades Seniores e das Casas da Amizade. Nós somos a família rotária e sentimo-nos felizes com os serviços que prestamos: fazemos amigos, ajudamos as nossas comunidades e tornamos este mundo um mundo melhor, mais seguro e mais feliz. Fazemos parte desta rede verdadeiramente internacional de voluntários e apercebemo-nos de tudo o que podemos conquistar quando pomos de lado as nossas diferenças e conseguimos trabalhar em conjunto.

Como diz o nosso Presidente Gary Huang, "Muitas das ideias e valores que tanto apreciamos em Rotary não são exclusivas da nossa Organização. Talvez o motivo pelo qual o Rotary desperta em mim um sentimento tão profundo é porque encontro nele muitos valores tradicionais chineses. Valores como a prestação de serviços e a responsabilidade, o respeito pela família e pelo próximo. Portanto, não é nenhuma surpresa que muitas vezes as ideias de Confúcio guiem os meus serviços no Rotary. Para mim, Confúcio foi o primeiro Rotário. Mais de dois mil anos antes do nascimento de Paul Harris, ele disse estas palavras: "Para colocar o mundo em ordem, nós temos que colocar primeiro em ordem a nossa nação; para colocar a nossa nação em ordem, nós temos que colocar primeiro em ordem a nossa família; para colocar a nossa família em ordem, nós temos que colocar primeiro em ordem o nosso coração. No Rotary, nós colocamos o nosso coração em ordem pondo em prática o lema Dar de Si Antes de Pensar em Si. Sabemos que a nossa ambição humanitária só será materializada se cuidarmos primeiro da nossa própria Organização e se expandirmos a família rotária."

Em 2014-15, vamos fazer o Rotary Brilhar — vamos compartilhar os nossos serviços, vamos fortalecer os nossos clubes e vamos fazer com que a nossa luz ilumine as nossas comunidades. Neste ano rotário, vamos Fazer o Rotary Brilhar trazendo novos associados e mantendo aqueles que já temos.

Para o conseguirmos, vamos ser inovadores no desenvolvimento do quadro social e vamos colocar em prática novas ideias. Vamos realizar Dias Rotários (Rotary Days), para dar às nossas comunidades a oportunidade de conhecerem melhor a nossa Organização. Lembremo-nos de que o Rotary é uma família e está voltado para a família. Por isso, a minha mulher, Conceição, ingressou já no nosso Movimento e faz hoje parte do Rotary Club de S. João da Madeira. Vamos incentivar os cônjuges e outros membros das nossas famílias a associarem-se, e vamos chamar até nós ex-participantes de programas rotários que, entretanto, se afastaram. Concentremo-nos nos nossos clubes e analisemos realistamente o motivo pelo qual alguns associados permanecem, enquanto outros nos abandonam. Pensemos no que podemos fazer para que a entrada em Rotary se torne atractiva, tanto para os profissionais experientes, como para os que estão em início de carreira.

Citando ainda o nosso presidente Huang: "Nós vamos Fazer o Rotary Brilhar com a erradicação da pólio, uma meta realista que podemos alcançar nos próximos anos se mantivermos os resultados até aqui alcançados. Portanto, falemos com os nossos amigos, colegas de trabalho e autoridades locais sobre a importância de Eliminar a Pólio Agora. Façamos doações ao Fundo Pólio Plus e incentivemos os outros a fazerem o mesmo. Se vencermos o mais recente desafio lançado pela Fundação "Bill & Melinda Gates", poderemos triplicar o valor e o impacto das nossas contribuições. Vamos tornar-nos participantes activos da maior parceria na história da humanidade entre os sectores de saúde público e privado, e compartilhemos do orgulho que vamos sentir quando terminarmos esse trabalho."

Em 2014-15, ao fortalecer os nossos clubes e ao Fazer o Rotary Brilhar nas mais de noventa comunidades do nosso Distrito 1970, o nosso compromisso e a prática do nosso ideal de Servir serão uma contribuição inestimável para que o mundo em que vivemos seja, de facto, um mundo melhor.

Fernando Laranjeira  
Governador do Distrito 1970





## BEJA DE NOVO ROTÁRIA

Em 4 de Junho foi admitido em R.I. o Rotary Club de **Beja Cidade**, no que constitui uma reentrada do Rotary na bela cidade alentejana. Com um quadro social de 20 elementos, este novo Clube viveu já a entrega festiva da sua Carta de Admissão em R.I. em 22 do referido mês, tendo a entrega sido feita pelo então ainda Governador, o Compº. Fernando Martins (D. 1960), em reunião muito concorrida.

## DISTINÇÃO PRESIDENCIAL

O Rotary Club de **Mafra** recebeu o "Prémio por Desenvolvimento do Quadro Associativo e Expansão" que lhe foi conferido pelo Presidente do R.I., Ron Burton, por ter sido, no Distrito 1960, o que maior crescimento líquido do quadro social alcançou em 2013-14.

## AO SERVIÇO



Para angariação de fundos a favor da Campanha de Erradicação Global da Polio, o Rotary Club de **Porto Portucale-NG** organizou um Concerto que teve lugar no Salão de Festas da Associação Católica do Porto, que designou por "Salv'Arte".

Com a finalidade de angariar fundos para reapetrechamento do Centro de Paralisia Cerebral de Oeiras "Nuno Belmar da Costa", o Rotary Club de **Oeiras** organizou um "Jantar com Fados" que decorreu no jardim e refeitório do Palácio do Marquês de Pombal.

O Rotary Club de **Cascais-Estoril** lançou um importante projecto que denominou "Rotary Vai à Escola", uma acção através da qual, e em articulação com os Conselhos Directivos das escolas da sua comunidade, membros do Clube vão explicar aos estudantes destas o que é o Rotary e o que é que os Rotários fazem. Uma das escolas mais recentemente atingida foi a de Alapraia.



Um nebulizador foi oferecido ao Centro Social de Real pelo Rotary Club de **Castelo de Paiva**.

Assinalando os seus aniversários – o 54º, o Rotary **Club de Lisboa-Norte**, e o 34º, o Rotaract Club de **Lisboa-Norte** – estes Clubes organizaram um "Torneio de Golfe de Solidariedade" para angariação de fundos que foram reverter, em igual medida, para a Campanha de Erradicação da Polio da *The Rotary Foundation*, a ACREDITAR (Associação de Apoio a Crianças com Cancro e suas Famílias) e para a APADP (Associação de Pais e Amigos dos Deficientes Profundos).



Na altura da VOG, o Rotary Club de **Leça da Palmeira** ofereceu aos "Escuteiros Marítimos" um aparelho electrodoméstico (microondas) de que carecia esta organização.

Com a ajuda de um Subsídio Distrital da Fundação Rotária do R.I., o Rotary Club de **Oliveira de Azeméis** conseguiu distribuir 30 cadeiras de rodas por outras tantas instituições do serviço social da sua comunidade. Para abrilhantar e tornar ainda mais visível a acção, o Clube organizou um muito concorrido Sarau Musical que decorreu no Cine-Teatro Caracas. Este projecto foi do valor de € 4.000,00.

O Rotary Club de **Ponte da Barca**, com apoios da Fundação Rotária Portuguesa, da Câmara Municipal de Ponte da



Barca, da Junta de Freguesia de Vade S. Pedro e da própria empresa de construção civil que realizou os trabalhos - "Branco Baptista, Construções, Ld." - promoveu a regeneração de uma habitação muito degradada no Lugar de Redondo, freguesia de Vade S. Pedro, ocupada por uma família de fracos recursos. Num projecto orçado em mais de € 6.000,00, o Clube fez o reforço de toda a estrutura da casa, dotou-a de casa-de-banho adequada e deitou-lhe um novo telhado.

O Rotary Club de **Setúbal** realizou uma grande recolha de géneros alimentícios junto do "Jumbo", bens que depois entregou no Restaurante Social da Paróquia de Nossa Senhora da Conceição.

Com o escopo de angariação de fundos para Bolsas de Estudos que o Clube disponibiliza a estudantes com mérito mas de famílias de escassos recursos, o Rotary Club de **S. João da Madeira** organizou um estupendo espectáculo de solidariedade que denominou "Sons para Bolsas", evento que decorreu no Auditório dos Paços da Cultura. Nele actuaram a Tuna da Universidade Senior "Os Pestinhas", o grupo juvenil "5 Back", o conjunto musical "Clave Banda Cover" e o fadista Luís Almeida.



É o Rotary Club de **Alcobaça**, com a ajuda da Fundação Rotária Portuguesa e da Drª. Salomé, ofereceu uma máquina de escrever em "Braille" à jovem invisual Ana Isa Moura, acto de entrega a que procedeu o Gov. Fernando Martins.

Na altura das festas de S. João, o Rotary Club de **Figueira da Foz** organizou uma concorrida largada de Balões como maneira de angariar alimentos para famílias carenciadas. Cada participante, em troca de um balão, tinha de oferecer 1 kg. ou 1 l. de bem alimentar essencial.



Centenas de pares de sapatos foram distribuídas pelo Rotary Club de **Ponte da Barca** por famílias com dificuldades económicas, graças a uma doação feita pela empresa "Francisco Vivas Oliveira".

Um "Jantar de Fados Solidário" foi iniciativa tomada pelo Rotary Club de **Setúbal** como maneira de angariar fundos que reverteram a favor da Campanha de Erradicação Global da Polio e da "Cozinha Social", um projecto da Igreja de Nossa Senhora da Conceição do Pe. Constantino. Foi no Restaurante "O Quintal".



Os Rotary e Rotaract Clubes de **Odivelas** realizaram uma vasta recolha de sangue na Junta de Freguesia de Odivelas.



actuaram 150 artistas que se exibiram em música polifónica, teatro, "hip-hop" e dança moderna.

## PARCERIAS



de Nazaré da Paróquia.

Numa eficaz parceria, o Rotary Club de **Ésposende** e o Lions Clube de Ésposende envolveram-se numa larga campanha de recolha de óculos usados para o projecto "Dê um Pouco de Luz a Olhos sem Esperança". O resultado obtido foi a recolha de 263 óculos que os clubes entregaram ao Rotary Club de Amadora que assegurou a triagem e o transporte do material. O projecto "Dê um Pouco de Luz a Olhos sem Esperança" é uma parceria internacional que envolve os Distritos 1960 e 1970 de Portugal e o Médico Lions Club de France-D.103 e se implantou no nosso País em 2010. Já reuniu cerca de 3.000 óculos, além de lentes e armações.



Com a colaboração da ACASO (Associação Cultural e de Apoio Social de Olhão), o Rotary Club de **Olhão** pôs em marcha uma diversificada série de actividades de formação em vários dos aspectos em que se pode desdobrar a ênfase do Rotary International na área da saúde materno-infantil.

O Projecto FRAD (Frente Rotária Anti-Diabetes) tem vindo a ser desenvolvido mercê de uma parceria estabelecida entre o Rotary Club de **Setúbal** e a Escola Básica Barbosa du Bocage. Do trabalho desenvolvido resultou a recente realização de um Seminário "Diabetes e Estilos de Vida", sob a responsabilidade directa do Conselho Geral do Agrupamento Barbosa du Bocage, que teve lugar no auditório "Ligia Castelões de Figueiredo" na EB Barbosa du Bocage. Nele foram participantes a Dr.ª Ana Júlia Monteiro (Resultados da Acção Desenvolvida na Escola Básica Barbosa du Bocage com Alunos e Encarregados de Educação), o Dr. Carlos Laginha (A Prevenção da Diabetes e Estilos de Vida) e o Dr. Nuno Nunes (A Alimentação).



Com as colaborações de técnicos das empresas "Visualdente" e "Multiópticas", o Rotary Club de

**Pombal** levou a efeito um rastreio do síndrome da respiração e oftalmológico, que foi coordenado pelo Dr. Hélder Monteiro. O rastreio atingiu cerca de 65 crianças estudantes do 1º Ciclo do Centro Escolar de Abiúl.

## COMPANHEIRISMO SOLIDÁRIO

O Rotary Club de **Lisboa-Belém** organizou uma digressão cultural nos "montes" alentejanos do concelho de Odemira. A digressão teve a orientação imprimida pelo Prof. António Quaresma.

É o Rotary Club de **Olhão** assinalou festivamente o seu 9º aniversário com um jantar solidário cuja receita líquida foi aplicada na ajuda ao apetrechamento de uma sala de estimulação para idosos do "Projecto MIGA" da ACASO.

Entretanto, o Rotary Club de **Oeiras** organizou a "Corrida Solidária da Família Rotária" no Parque dos Poetas.

## VISIBILIDADE

O Rotary Club de **Palmela** alindou a sua comunidade com a inauguração de um vistoso Marco Rotário colocado em sítio público de evidência, quanto o é a rotunda da Avenida Principal que nasce na Quinta do Anjo. Por outro lado, o Clube também inaugurou festivamente a sua nova sede, bem funcional, que ficou instalada em espaço cedido para o efeito pela Câmara Municipal, na Rua Duque de Palmela. Juntamente com o seu Rotaract Clube, o Rotary Club de **Lisboa-Norte** organizou um animado concurso de "Desenho de Rua" para estudantes dos ensinos secundário e universitário. O Concurso teve a participação de 40 jovens e desenrolou-se no Jardim do Príncipe Real e no adjacente Bairro Alto, podendo cada participante apresentar até dois trabalhos. Os trabalhos foram depois avaliados por um Júri e a entrega dos prémios em disputa foi realizada na Ordem dos Arquitectos.

O Rotary Club de **Éstarreja** organizou com forte sucesso a GALA 2014, um sarau que decorreu no Cine-Teatro de Éstarreja, praticamente lotado. O produto obtido foi ajudar a Santa Casa da Misericórdia local e o evento foi oportunidade não só de espectáculo alegre e cheio de musicalidade, mas ainda



de distinguir alguns estudantes distintos (Prémio "Ruy Alberto", à jovem Filipa Soares Pinto, da Escola EB de Avançá; Prémio "Aníbal Drumond", ao empresário António Almeida e Silva, da empresa SIBINA; Prémio "D. Francisco Nunes Teixeira", ao Eng.º António Castro Valente, durante anos Comandante dos Bombeiros Voluntários – na imagem). Nesta GALA actuaram o Grupo de Cavaquinhos Aidos Velhos, o Grupo de Música Tradicional Portuguesa "Ventos da Ria", o Grupo A Par D'Illhós, o Grupo de Cantares de Antuã, o Coral "Vozes do Tempo" da Santa Casa da Misericórdia e o Grupo Ensaios de Canto da Universidade Senior do Clube.

Na Casa da Cultura de Paredes (Palacete da Granja) esteve patente uma interessante Exposição de Pintura organizada pelo Rotary Club de **Paredes** que foi designada por "A Nossa Cor", com trabalhos da autoria de alunos da Universidade Senior do Clube.

Foi com grande luzimento que assinalou os seus 80 anos de vida o Rotary Club de **Viseu**. De sublinhar que na grande festa participaram

Rotários e convidados de muitos dos Clubes do Distrito 1970 e ainda deputações de Rotary Clubes doutros países, como foram os casos dos clubes de Salamanca (Espanha), Marmande, Cauterets, Nontron e Tarbes (França) e do Rotaract Club de Pato Branco-Sul (Brasil). Foi nessa altura evocada a figura do já falecido fundador do clube em festa, o Compº. Almeida Moreira, que incluiu uma visita guiada ao Museu que tem o seu nome.

Uma bela Exposição de Pinturas e de Imagens de Santo António esteve patente na "Casa das Artes" mercê da iniciativa e da organização do Rotary Club de **Estarreja**.

## COM SEDE PRÓPRIA



O Rotary Club de **Setúbal** inaugurou festivamente a sua nova e bem funcional Sede em cerimónia que contou com a presença do Gov. Fernando Martins e muitas individualidades e Rotários.

## PALESTRAS

O Prof. Doutor Daniel Serrão foi palestrante no Rotary Club de **S. João da Madeira** onde dissertou sobre "Envelhecimento Activo".

"A Reforma do Euro 2014" foi o tema tratado no Rotary Club de **Algés** pelo Dr. Paulo Casaca. Também neste Clube esteve o Compº. Jacinto Gonçalves, ilustre cardiologista e Vice-Presidente da FRP, a dissertar sobre "Dieta Mediterrânica".

O Compº. Sérgio Vaz foi orador no seu próprio clube, o Rotary Club da **Feira**, tendo exposto sobre "Rotary Hoje".

No Rotary Club de **Peniche** foi palestrante a Prof. Maria João Veloso, que dissertou sobre "Vamos Falar de Música".

A Compº. Fátima Nogueira foi oradora no seu clube, o Rotary Club de **Fafe**, abordando o tema "Terra – Um Planeta com Vida".

€ foi orador no Rotary Club de **Portela** Nuno Ribeiro da Silva, Presidente da empresa "ENDESA", que falou sobre "Os Grandes Desafios Energéticos no Mundo, na Europa e em Portugal".

O Engº. Alcides Fonseca foi palestrante no Rotary Club de **Coimbra** aqui tendo orado sobre "O Futuro é Hoje: Energia da Biomassa".

"A Crise e o Estado Social" foi o tão actual tema que versou no Rotary Club de **Cascais-Estoril** a Drª. Teodora Cardoso.

No Rotary Club de **Leça do Balio** esteve a expor sobre "O Porto de Nasoni" o historiador Dr. Joel Cleto.

No Rotary Club de **Porto-Antas** foi orador o Dr. Melchior Moreira, Presidente do Turismo do Porto e Norte de Portugal, que dissertou sobre "Turismo na Região Norte – Uma Aposto com Futuro". Esta palestra foi proferida em reunião ainda mais enriquecida com a admissão de mais um elemento no Clube – a Compº. Fernanda Oliveira Maia – e com a imposição do emblema de Sócio Honorário ao Professor Doutor Vasco Rodrigues, Director Jubilado da "Schola Europaea".

No Rotary Club de **Lisboa-Centro** proferiu uma palestra sobre "O Vinho na Nossa Cultura" Vasco d'Ávilaz, Presidente da Comissão Vitivinícola da Região de Lisboa e Vale do Tejo.

No Rotary Club de **Barcelos** foi palestrante o Dr. Vasco Ferreira que expôs sobre "Biodiversidade Marinha no Litoral de Esposende: Desafios para a Conservação e Valoração".

O Rotary Club de **Estoi Internacional** ouviu Katrina Gale expor sobre "Abelhas".

No Rotary Club de **Vila Nova de Famalicão** foi orador convidado o Dr. Amadeu Dinis, Director da Escola Profissional CIOR, que dissertou sobre "Que Futuro para o Ensino Profissional?". Também neste Clube esteve a Drª. Paula Dourado a dissertar sobre "Valor Ecosistémico dos Espaços Verdes Urbanos".

No Rotary Club de **Lisboa-Norte** proferiram palestras, o Compº. Pedro Borralho sobre "A Rede Social de Lisboa", e o Compº. António Trindade Nunes, do Rotary Club de Lisboa-Oeste, sobre "FRAD-Frente Rotária Anti-Diabetes".

"Segurança Informática" constituiu o aliciante tema que, no Rotary Club de **Vizela**, apresentou o Prof. Doutor Luís Borges Gouveia.



O Compº. José Oliveira proferiu uma palestra no seu clube, o Rotary Club de **Viseu**, que teve por tema "Figuras Ilustres de Viseu".

Também neste Clube dissertou sobre "Alterações do Magnetismo Terrestre" o Compº. José de Campos, igualmente membro do próprio Clube.

€ o Rotary Club de **Parede-Carcavelos** teve consigo Frederico Fezas Vital, fundador de a "Terra dos Sonhos", dissertar sobre "Como é Possível tornar uma Ideia de Apoio à Comunidade num Negócio Sustentável".

No Rotary Club de **Coimbra/Santa Clara** esteve a Drª. Catarina Duarte a proferir uma dissertação sobre "Expressões Faciais e Emoções".

O Dr. António Dias foi orador convidado no Rotary Club de **Lisboa**, onde proferiu uma dissertação sobre "50 Anos Escutando: Vendas Consultivas".

"A Importância dos Cônjuges em Rotary" foi o tema que, no Rotary Club de **Ovar**, proferiu o Gov. 2007-08 (D. 1970), Compº. Bernardino da Costa Pereira.

No Rotary Club de **Estarreja** apresentou uma dissertação sobre "Andaluzia – Música, História, Salero e Poesia" o Compº. Diamantino Matos.



No Rotary Club de **Guimarães** foi orador convidado o Comendador Dr. António Magalhães, aliás membro honorário do Clube e Presidente da Assembleia Municipal, que dissertou sobre o tema "Passado, Presente e Futuro de Guimarães".

O Engº. Luís Alves esteve no Rotary Club de **Celorico de Basto**, onde falou sobre "Plantas Aromáticas em Modo de Produção Biológico – da Produção à Comercialização".

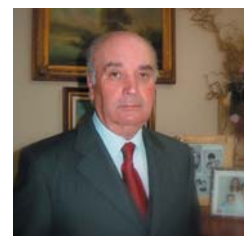
"Como Recuperar a Confiança nos Políticos" constituiu o tema versado no Rotary Club de **Porto-Douro** pelo Dr. Jorge Neto.

José Neiva Santos foi o orador convidado do Rotary Club do **Porto** onde abordou o tema "O Movimento Lions e as suas Actividades".

"A Defesa dos Animais" foi o tema versado pelos Drs. Pedro Fonseca e Antonieta Lopes, ligados ao Movimento para a Abolição da Tauromaquia em Portugal, no Rotary Club de **Senhora da Hora**.

## EM DESTAQUE

O industrial Alberto Machado Ferreira, que durante largos anos foi sócio representativo



do Rotary Club de **Santo Tirso** e é presentemente seu sócio honorário, foi agraciado pelo Presidente da República com a Ordem de Mérito Empresarial, Classe de Mérito Industrial, no passado dia 10 de Junho.

O Rotary Club de **É-Club Portugal** assinalou os méritos humanos e profissionais do Doutor Arlindo Manuel Limede de Oliveira, Director do Instituto Superior Técnico.



O Rotary Club do **Maia** distinguiu especialmente o Director do Aeroporto Dr. Francisco Sá Carneiro, o Dr. Fernando Martins Gaspar Vieira.

O Rotary Club de **Machico-Santa Cruz** distinguiu o seu sócio honorário António Vitorino Ferreira de Nóbrega.



No Rotary Club de **Vila Nova de Famalicão** foram assinaladas as qualidades profissionais e humanas do Dr. Francisco Sampaio, ilustre médico e Comandante dos Bombeiros Voluntários locais.

O Rotary Club de **Peniche** homenageou o Compº. Santos Silva, membro do Clube.

É o Rotary Club de **Coimbra** evocou a memória do saudoso Compº. Mário Luís Mendes, que foi distinto membro do Clube e Governador do Distrito 196 (1981-82). Em praça que adoptou a designação do seu nome, junto do Hospital Pediátrico de Coimbra, ficou a sua memória perpetuada num belo monumento dele evocativo.

## CULTURA

Os Rotary Clubes de **Lisboa-Norte** e de **Sintra**, juntamente com os respectivos Interact e Rotaract Clubes, fizeram, em conjunto, uma visita guiada ao Laboratório Nacional de Engenharia Civil (LNEC), que foi rematada com um almoço de companheirismo.



O Rotary Club de **Éspinho** organizou a "Rot'Art III – Exposição de Artes Plásticas" com trabalhos de alunos da Faculdade de Belas-Artes.

Com a realização da final no Centro Cultural de Belém, em Lisboa, terminou o 8º Concurso de Canto Lírico numa renovada e muito feliz organização da Fundação Rotária Portuguesa. A grande vencedora foi a soprano Alexandra Bernardo, a quem foi atribuída a Bolsa de Estudo "Cidade de Lisboa". Seguiram-se as, também soprano, Liliana Nogueira e Margarida Hipólito (ambas com Bolsas de Estudo "Fundação Rotária Portuguesa"). Os Prémios "Melhor Interpretação" couberam à já referida Margarida Hipólito (Bolsa de Estudo "Nucase"), em compositor português, e a Liliana Nogueira, também já mencionada

(Bolsa de Estudo "Cascais Villa Shopping Center"), em compositor estrangeiro.

O Prémio "Melhor Pianista Acompanhador" foi atribuído a Bernardo Marques (Bolsa de Estudo "Rotary Club de Porto-Foz"), e o Prémio do Público também a Alexandra Bernardo (Bolsa de Estudo "Joaquim José de Sousa").



O Rotary Club de **Alcobaça** promoveu uma visita guiada à antiga exploração pedreira da SECIL (Pataias), designadamente aos seus abandonados fornos de cal.

É o Rotary Club de **Setúbal** efectuou também uma visita guiada mas à nova Fábrica de Papel da "Portucel", em Setúbal.

Numa organização sua, a que se associaram alguns dos membros do Rotary Club de **Portalegre**, o Rotary Club de **Castelo Branco** promoveu uma digressão de barco – o "Balcon" - no Tejo Internacional que partiu de Lenticais e teve chegada a Cedilho, onde os participantes almoçaram



após terem visitado um museu de etnografia. Foi esta, além do mais, oportunidade de admiração de aves como o abutre do Egito, a águia-real e a cegonha preta.



O Rotary Club de **S. João da Madeira** atribuiu, em 2ª edição, os Prémios Escolares "Marcelino Chaves" aos três melhores alunos de Física e Química das escolas de S. João da Madeira, que foram Tomás Pereira da Costa (CÉI), Daniela Timóteo Pinho (EBS Oliveira Júnior) e Pedro Miguel Ferreira Sá (EBS Serafim Leite). O 1º Prémio foi de € 400,00 e os demais cada um de € 200,00 e a cerimónia de entrega decorreu na altura em que, na cidade, decorria o tradicional evento "Cidade no Jardim".

## MENSAGENS DO PRESIDENTE DO CONSELHO DE CURADORES

### Metas para um novo ano.



**John Kenny**  
Presidente do Conselho  
de Curadores

É uma honra e um privilégio servir neste ano rotário da nossa Fundação Rotária. E devemos sentir-nos orgulhosos de servir a nossa Fundação por causa dos milhões de pessoas que todos os dias são tocadas pela magia do Rotary – o que se torna possível devido ao serviço e à dedicação de Rotários espalhados por todo o mundo.

A nossa Fundação é a máquina que propulsiona a máquina do Rotary. Ela dá-nos a oportunidade de ver e de aproveitar as oportunidades de servir, seja a nível da nossa respectiva comunidade, seja a nível internacional.

Os Curadores definiram cinco metas para este ano.

A primeira é a da erradicação do vírus da polio da face da Terra. Temos muitas razões para nos orgulharmos dos nossos esforços para libertar o mundo desta temível doença, mas temos de acabar o trabalho. Não podemos abrandar no nosso empenhamento. Não nos podemos permitir deitar a perder todo o excelente trabalho que já foi feito.

A segunda meta é continuar a apoiar as acções humanitárias implementadas pelo Rotary através da sua arma que é *The Rotary Foundation*, com as nossas dádivas. O bem que podemos fazer é apenas limitado pelo volume dessas doações. Façamos todos os possíveis para que os Clubes que ainda não contribuíram para a nossa Fundação o façam agora, neste ano.

O nosso terceiro objectivo é o de garantir o progresso do nosso novo programa de subsídios participando em projectos educacionais e humanitários sustentáveis.

A nossa quarta meta é a de dar maior impulso à boa-vontade e à paz promovendo e divulgando o programa dos Centros Rotary da Paz, cujo objectivo é o de criar um quadro de indivíduos dedicados à paz e à resolução de conflitos.

É a quinta é a sublinhar que a responsabilidade quanto ao futuro da nossa Fundação está toda nas nossas mãos de modo a que possamos continuar a fazer o bem no mundo como maneira de **Fazer o Rotary Brilhar**. Conto com o vosso apoio.

### Temos de Acabar o trabalho neste ano

Há quase três décadas, nós, Rotários, fizemos uma escolha que foi a de darmos qualquer coisa ainda mais importante que dinheiro. Escolhemos dar ao nosso mundo a garantia de que erradicaremos o vírus da polio e construiremos um futuro inteiramente livre da doença.

Contudo, ainda não atingimos o cumprimento dessa nossa palavra. Ainda não lográmos chegar ao ponto de tornar a erradicação da polio. E, segundo as palavras de Henry Ford, -"Não se consegue criar uma boa reputação apenas na base daquilo que nos propomos fazer."

Em Rotary, temos vindo a dizer repetidamente, ao longo de vários anos, que iremos eliminar a polio. É minha esperança que em breve irá chegar o tempo em que estaremos aptos a dizer que o fizemos.

Rotários ao redor do mundo têm percorrido esta estrada e durante muitos anos. A chama da erradicação da polio tem sido apanágio do Rotary desde há décadas. Falamos disso, trabalhamos para isso e conseguimos recolher dinheiro para financiamento disso – uma elevada quantia e à custa de mais que uma campanha de recolha de fundos. Agora, estamos a pedir aos nossos Companheiros Rotários, e também a nós mesmos, que façamos e demos mais.

Reconhecemos que existirão aqueles que pensam que já deram o suficiente para a causa da erradicação da polio – os que sentem que já demos quanto basta e que é chegada a altura de sair. A esses, direi: -"Se pararmos, se fraquejarmos agora, se dissermos "outra vez!", será o mesmo que "já lá vai", arriscamo-nos a perder tudo quanto já tivemos ensejo de dar. Arriscamos o nosso bom nome assim como a honorabilidade de todos os Rotários que nos antecederam".

Isto é qualquer coisa que nós, enquanto Rotários, não poderemos jamais aceitar. Temos de continuar até terminarmos o nosso trabalho.

## CONCURSO ABERTO

A Fundação Rotária incumbiu o Compº. David Forward de escrever o livro dos 100 anos de existência dela. O centenário da Fundação será assinalado em 2016-2017. Para dar título à obra, a Fundação abriu um concurso através do qual qualquer Rotário pode sugerir o título que daria ao livro. O vencedor será premiado ou com a ida grátis à Convenção do R.I. de 2017, que se realizará em Atlanta, Geórgia (EUA), ou com um exemplar gratuito da obra.

## A POLIO VOLTA A ATACAR

A OMS (Organização Mundial da Saúde), após a realização de várias reuniões do seu Comité de Emergência, decretou uma emergência sanitária em face do verificado aumento de casos de polio nos últimos oito meses. Na verdade, foram referenciados novos casos de poliomielite e, mais de uma dezena de países nos quais a doença se tinha na conta de erradicada.

## SENSIBILIZAÇÃO PÚBLICA



*Dois camiões como este estão a circular no norte do País graças à iniciativa do Rotary Club de Águeda e à colaboração da empresa "Transágueda, Lda."*

## AJUDAR A FUNDAÇÃO ROTÁRIA

Ainda na celebração do seu 25º aniversário, o Rotary Club da **Maia** emblemou seis novos Companheiros "Paul Harris", todos netos do Gov.

2007-08 (D. 1970), Compº. Bernardino da Costa Pereira, em reunião muito festiva que contou com a presença da Gov. Goreti Machado.

## SUBSÍDIOS DISTRITAIS APROVADOS DISTRITO 1970

A Comissão Distrital da The Rotary Foundation (D. 1970) aprovou 9 Subsídios Distritais integrados no DG1515920, no valor global de 14.445 dólares.

Foram destinados a projectos dos clubes da Maia (1.500 dólares para equipamento de um quarto da APPACDM), Oliveira de Azeméis (1.647 dólares para mobiliário de uma IPSS), Penafiel (1.209 dólares para equipamento informático da APSA - Associação Portuguesa de Síndrome de Asperger), Ponte de Lima (2.952 dólares para sala "Snoezelen"), Santo Tirso (598 dólares para alimentação de 2 famílias durante seis meses), S. João da Madeira (2.017 dólares para distribuição diária de sopa, fruta e pão a 30 pessoas), Senhora da Hora (1.850 dólares para máquina de lavar roupa industrial), Vila Nova de Gaia (1.000 dólares para distribuição de cem cabazes com alimentos básicos) e Valongo (1.322 dólares para material ortopédico do Banco de Ajudas Técnicas e Intervenção Psicológica - BATIP).

## CORRER COM A POLIO

O Rotary Club de **S. João da Madeira** organizou uma magnífica "Caminhada pela Erradicação da Polio, um evento que partiu do "Forum Municipal" e teve uma lisonjeira adesão.



## O CONSELHO DE CURADORES EM 2014-15

### Presidente

John Kenny  
Rotary Club de Grangemouth (Escócia)

### Presidente-Eleito

Ray Klinginsmith  
Rotary Club de Kirksville, Montana (EUA)

### Vice-Presidente

Michael K. McGovern  
Rotary Club de South Portland-Cape Elizabeth, Maine (EUA)

### Curadores

Monty J. Audenart  
Rotary Club de Red-Deer-Leste, Alberta (Canadá)

Noel A. Bajat  
Rotary Club de Abbeville, Louisiana (EUA)

Kalyan Banerjee  
Rotary Club de Vapi (Índia)

Sushil Gupta  
Rotary Club de Delhi Midwest (Índia)

António Hallage  
Rotary Club de Curitiba-Leste (Brasil)

Jackson San-Lien Hsieh  
Rotary Club de Taipé Sunrise (Taiwan)

Paul A. Netzel  
Rotary Club de Los Angeles, Califórnia (EUA)

Samuel F. Owori  
Rotary Club de Kampala (Uganda)

Ian H. S. Riseley  
Rotary Club de Sandringham (Austrália)

Júlio Sorjús  
Rotary Club de Barcelona Condal (Espanha)

Sakaji Tanaka  
Rotary Club de Yashio (Japão)

Young Suk Yoon  
Rotary Club de Seul Hoehyon (Coreia do Sul)

### Secretário-Geral

John Hewko  
Rotary Club de Kyiv (Ucrânia)



PGD HENRIQUE ALMEIDA  
RC Cascais-Estoril

## A Paz é o tempo em que os filhos enterram os pais. A guerra é o tempo em que os pais enterram os filhos

Heródoto

Caras Companheiras e Caros Companheiros.

Há poucos dias ficámos a saber que o número de refugiados atinge, hoje, 51,2 milhões de pessoas. É a maior cifra desde a 2ª Guerra Mundial. Um número inimaginável. Mais de cinco vezes a população do nosso País!

A intensificação de conflitos na Síria, no Iraque, na Ucrânia e na República Centro-Africana, somada a antigas crises não resolvidas, como na Colômbia e na Palestina, fizeram explodir o número total de pessoas forçadas a abandonar as suas casas, deixando tudo o que possuíam para trás. Bens, raízes, sonhos.

É isto acontece num momento particularmente delicado, quando países que tradicionalmente ajudam, como os europeus, estão em crise e praticamente impossibilitados de dar apoio na escala que a situação está a exigir.

Pior ainda é que o drama dos refugiados não pára no cruzamento de fronteiras.

Sequelas de ordem verificam-se no seio das famílias. Crianças que não sabem ler nem escrever porque não têm escola – uma geração perdida. Muitas vezes estão separadas de seus pais - desagregação familiar. Pessoas de todas as idades vivendo em condições muito difíceis, sujeitas a toda a espécie de doenças: físicas e psicológicas.

O Rotary, através da nossa Fundação, tem acorrido em todas as frentes a prestar serviços humanitários.

A nossa rápida acção face à reincidência de Pólio na fronteira síria e nos países limítrofes foi decisiva, exemplar.

Mas o Alto Comissariado das Nações Unidas para os Refugiados – ACNUR – que tem à frente o Engº. António Guterres, conhecido homem público português, fez soar o alarme da emergência total ao declarar que os apoios humanitários podem ajudar apenas como paliativos. Estratégias e acções políticas que possam ir ao encontro de soluções duradouras de paz são vitais para reduzir o astronómico número de pessoas na situação descrita.

**O Programa dos Centros Rotary pela Paz tem-se revelado um destes caminhos que conduzem à raiz dos problemas. Uma resposta em consonância com a natureza das soluções que o Alto Comissariado considera decisivas para a construção de um ambiente que propicie a Paz.**

Quando *The Rotary Foundation* estabeleceu tais Centros teve em consideração 3 objectivos:

- contribuir para o avanço da pesquisa, ensino, divulgação e conhecimento das origens de conflitos, da paz, da boa vontade e da compreensão mundial;
- oferecer bolsas de estudo de nível superior a pessoas de diferentes países, raças e culturas, líderes com todo o tipo de formação, ligados a diferentes sectores da vida profissional, empresarial e social;
- abrir um caminho no qual a nossa Fundação e os Clubes possam vir a ser veículos eficazes na promoção da tolerância e da compreensão entre os povos.

Objectivos que, se alcançados, serão preciosos aliados na prevenção/resolução de conflitos e na geração de um ambiente de entendimento e respeito recíprocos, necessário para obter uma Paz duradoura.

Ao contribuímos, ou ao obtermos, contribuições para tais Centros estamos a investir na formação de pessoas que serão especializadas em identificar soluções políticas pacifistas, que possam prevenir e/ou resolver conflitos.

É o investimento mais directo que podemos fazer para realizar o objectivo do Rotary e o nosso sonho: a Paz .

Ao decidir como irá aplicar a doação que vai fazer/obter - seja 100 ou 100 mil - pense nas pessoas que, por causa das guerras, não mais têm casa, nas crianças que não mais têm escola, nos cuidados de saúde que os refugiados não têm.

É invista nos Centros Rotary para a Paz.

Doe ou obtenha uma doação para a Paz.

Saudações Rotárias



**TIRE O MELHOR PARTIDO  
DO COMPANHEIRISMO**

**JUNTE-SE A OUTROS PARA FAZER O BEM.**



Junte-se a líderes / Troque ideias / Entre em acção  
[www.rotary.org](http://www.rotary.org)





O seu Companheirismo Rotário começa no seu Clube. Envolver-se nas acções dele desenvolve as suas aptidões de liderança e fortalece e torna ainda mais duradoiras as amizades.

O Rotary junta pessoas como você que querem mesmo fazer a diferença. Estamos aqui para lhe proporcionar os recursos e as melhores oportunidades de fazer progredir a sua comunidade e de provocar mudanças positivas no mundo.

## LIGAR-SE EM FAVOR

As duas principais razões por que as pessoas aderem ao Rotary são retribuir às suas comunidades e contactar com outros líderes e com outros amigos. Os nossos membros mantêm-se no Rotary ano após ano pelas mesmas Razões. Que é que o que fez decidir-se a aderir ao Rotary? Que é que conseguiu alcançar com o seu Clube e na sua qualidade de Rotário?

## O NOSSO IMPACTO COLECTIVO

O Rotary põe em contacto líderes de todas as culturas e de todas as profissões que querem pôr ao serviço do bem as suas diferentes especializações. Pessoas cujo sentido de responsabilidade as inspira a retribuir às suas comunidades. Os que vão mais adiante para enfrentarem os maiores desafios – e perseveram para criar mudanças duradouras nas comunidades de todo o mundo.

Juntos, valorizamos a juventude, melhoramos a saúde, promovemos a paz e o progresso das nossas comunidades em todos os cantos do mundo.

Com 1,2 milhões de membros implantados em todo o mundo, o nosso impacto na comunidade nunca foi maior – e continua a crescer.

Quando os Rotários se juntam e se dedicam a uma causa, como a nossa iniciativa PolioPlus, a grandeza do nosso impacto é clara.

E com o actual apoio de Rotários como você, iremos prosseguir na luta para acabar de vez com a Polio.

Você aderiu ao Rotary porque quis fazer a diferença. Porque acredita no nosso lema: Dar de Si Antes de Pensar em Si. Porque está Dedicado à integridade e em fazer com que aconteçam mudanças e porque as áreas que colocamos em destaque são para si importantes.

**HAITI** O Rotary Club de Tallahassee Sunset, Flórida (EUA), fez uma parceria com o Rotary Club de Port-au-Prince/Champ de Mars, Haiti, em Agosto de 2013, para enviar 60 sistemas de filtragem de água para Dumay.

A equipa ajudou a desenvolver e a adestrar o conselho comunitário da água, composto de líderes locais, na promoção do uso dos filtros e realizou acções de educação nas áreas da água, da higiene e do saneamento.

Total de horas de trabalho voluntário: 700

Número de voluntários: 28

Contribuições totais em dinheiro: 800 dólares

Valor de outras contribuições em espécie: 2.800 dólares

## EIS APENAS ALGUNS DOS ÚLTIMOS PROJECTOS DIVULGADOS PELO ROTARY

Tem alguma história de sucesso para contar? Partilhe-a com o mundo através do "Rotary Showcase" [www.rotary.org/showcase](http://www.rotary.org/showcase)). Tire fotos e vídeo e vá verificando o impacto dos seus projectos. Precisa de meios? Ideias do Rotary ([ideas.rotary.org](http://ideas.rotary.org)) é uma ferramenta nova "online" que ajuda os Rotary Clubes a encontrarem apoios para projectos de serviço. Use-o para procurar parceiros, voluntários, doações em espécie e dádivas individuais. Precisa de ajuda? Envie um "e-mail" para [social@rotary.org](mailto:social@rotary.org) para obter mais informação sobre estes meios.

## A PROVA QUÁDRUPLA

De quanto pensamos, dizemos ou fazemos:

- 1** É a VERDADE
- 2** É JUSTO para todos os interessados
- 3** Criará BOA VONTADE e MELHORES AMIZADES
- 4** É BENÉFICO para todos



Prevenção/resolução da Paz e dos conflitos



Prevenção e tratamento de doenças

## ILHAS MAURÍCIAS

Desde 2009 que o Rotary Club de Beau Bassin-Rose Hill financia um programa de alfabetização de dois anos e para adultos em benefício da comunidade de Mont Roches e seus arredores.

Dezanove estudantes terminaram o último curso, em Dezembro de 2013.

Total de horas de trabalho voluntário: 280

Número de voluntários: 5

Total de donativos em dinheiro: 3.500 dólares

Valor de contribuições em espécie: N/A

## FILIPINAS

Os Rotary Clubes de Bacolod West (Filipinas) e de Maroubra (Austrália) são parceiros para fornecerem a refeição do almoço a 50 crianças que frequentam a escola básica de Kabugwason, na cidade de Bacolod. O projecto visa melhorar a saúde dos alunos e o seu bem-estar, satisfazendo-lhes as necessidades alimentares

Total de horas de trabalho voluntário: 215

Número de voluntários: 8

Total de donativos em dinheiro: 2.000 dól.

Valor de contribuições em espécie: N/A

## INGLATERRA

Para despertar o interesse das crianças na ciência e na tecnologia, o Rotary Club de Westminster Leste e o Rotaract Club de Westminster juntaram-se para lançar um projecto de construção de um modelo de barco nos jardins da escola básica de Churchill.

Trinta e quatro estudantes dedicaram duas tardes a construir os barcos, depois foram neles à vela na zona do "Hyde Park" em Londres.

Total de horas de trabalho voluntário: 200

Número de voluntários: 18

Total de donativos em dinheiro: 600 dólares

Valor de contribuições em espécie: N/A

## AUSTRÁLIA

Nos últimos quatro anos, o Rotary Club de Bowral-Mittagong organizou em cada ano o festival "DreamCricket" em Bowral, a terra natal do famoso jogador de cricket, celebridade nacional, Don Bradman.

Centenas de crianças com necessidades especiais, juntamente com Rotários e voluntários da comunidade, participaram nas actividades do festival. A ideia veio a alastrar a outros Clubes e Distritos da Austrália, da Índia e do Sri Lanka.

Total de horas de trabalho voluntário: 28.061

Número de voluntários: 5.759

Total de donativos em dinheiro: 193.092 dól.

Valor de contribuições em espécie: 701.525d.



Água & Saneamento



Saúde Materna e Infantil



Alfabetização



Desenvolvimento  
económico e comunitário



## DEDIQUE-SE

Quando você se dedica a uma causa, disso não beneficiam apenas a sua comunidade, o seu Clube e os projectos – também você beneficia. Enquanto Rotário activo, você irá desenvolver aptidões como falar em público, gerir projectos e planejar eventos.

Encontrar-se-á com pessoas interessantes da sua comunidade e de outras partes do mundo.

Conhecerá assuntos locais que são importantes para si e para os seus Companheiros. Sentirá o espírito de partilha que vem do trabalho comum para o bem da comunidade.

Quando se sentir um Rotário activo, as oportunidades não irão ter fim. Eis algumas maneiras de se dedicar.

## COMECE NO SEU LOCAL E AJUDE A SUA COMUNIDADE

**Seja voluntário** para ajudar pessoalmente num projecto de serviço.

**Identifique uma necessidade da sua comunidade** e delineie um projecto que vá ao encontro dela.

**Colabore com outros Clubes** da sua área, inclusive Interact e Rotaract Clubes, num projecto comum de serviço ou em algum evento.

**Partilhe as suas ideias** sobre como atingir as metas do Clube e do projecto com os líderes do seu Clube, e dirija-os. As suas sugestões podem vir a tornar-se na próxima grande iniciativa na sua comunidade.

## SEJA GLOBAL ATRAVÉS DO ROTARY

**Participe** em projectos rotários de serviço internacional.

**Lance** outros projectos no Rotary.

**“Showcase”** em [www.rotary.org](http://www.rotary.org) para suscitar iniciativas locais.

**Apoie The Rotary Foundation**, que distribui milhões de dólares em Subsídios para o serviço humanitário do Rotary em todo o mundo.

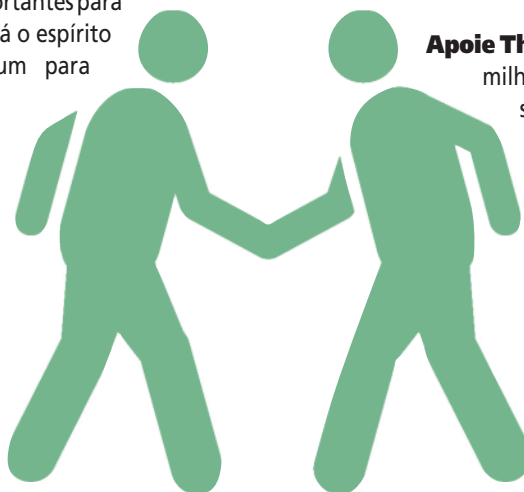
**Dedique-se** a um dos programas patrocinados pelo seu Clube.

**Assista a eventos do Rotary** para trocar ideias e confraternizar com outros Rotários de outras partes do mundo.

**Hospede um estudante do Intercâmbio de Jovens** que esteja de visita ao seu Distrito e aprenda acerca de outra cultura.

**Aprenda com outros Rotários** comparecendo na Convenção do R.I..

**Dê para a PolioPlus** e adira ao movimento “End Polio Now”. Por apenas 60 centavos pode vacinar uma criança contra a polio.





## DEDIQUE-SE

O Rotary é fundamentalmente construção de amizades duradouras - entrar em contacto com Companheiros doutras comunidades, doutras cidades, países e culturas. Um só contacto pode levar a uma grande parceria.

### ONLINE

Actualize o seu conhecimento do Rotary em [www.rotary.org](http://www.rotary.org) recebendo informação que vá ao encontro do seu interesse e contacte com membros que tenham idêntico interesse.

**Use a acção do seu Rotary Clube para entrar em contacto com líderes de Clube** e obtenha a informação de que precise para participar em projectos e na sua comunidade.

**Descubra histórias inspiradoras de Companheiros** em "Rotary Voices", o "blog" oficial da The Rotarian.

**Conheça projectos de serviço de todo o mundo** em Rotary Showcase e divulgue também aí os projectos do seu Clube.

**Explore os Subsídios do Rotary** em [www.rotary.org/grants](http://www.rotary.org/grants) para saber como candidatar-se a subsídios globais para projectos humanitários internacionais.

**Use a comunicação social** para iniciar conversações. Arraste outros.

### OFFLINE e EM PESSOA

Não precisa de usar computador para estabelecer um contacto em que o sigam e divulgue o Rotary. Fora das reuniões do seu Clube há imensas oportunidades para se encontrar com outros Rotários. Eis algumas dicas para começar.

**Faça do Rotary um assunto da família** e Desenvolva o Interact, o RYLA e o Intercâmbio de Jovens como oportunidades para os seus filhos e convide o seu cônjuge para as reuniões.

**Compareça na Convenção do R.I.** Encontre-se com outros Rotários de todo o mundo e veja como podemos expandir o nosso impacto.

**Vá a reuniões doutros Clubes** em qualquer parte do mundo para encontrar

parceiros de serviço internacional e arranjar novas Amizades.

**Aprenda sobre outra cultura.** Passe tempo no estrangeiro casa de um Rotário dentro do Programa em Troca de Casas.

**Junte-se a um Grupo de Acção e Companheirismo Rotário.** Encontre-se com outros que tenham interesses e paixões idênticos aos seus.

## OUTROS RECURSOS

**Veja a Revista Rotary Video leia a sua Revista Rotária**, o "Rotary News" e "newsletters" com histórias sobre projectos notáveis, ajudas oportunas e ideias inspiradoras.

**Consulte publicações de especial interesse**, disponíveis em [shop.rotary.org](http://shop.rotary.org).

## COMECE HOJE A FAZER CONTACTOS

**JUNTE-SE À CONVERSA!**  
**[www.rotary.org](http://www.rotary.org)**



facebook



linkedin



youtube



blog



rss



flickr



twitter



pinterest



vimeo



instagram

## PARA ALÉM DOS CLUBES - A FAMÍLIA ROTÁRIA

O Rotary compõe-se de mais que simplesmente os nossos Clubes.

O serviço pode começar em qualquer idade e por isso fornecemos programas para adolescentes e para jovens adultos que pretendam descobrir novas culturas, desenvolver as capacidades de liderança e retribuir. Também oferecemos oportunidades para gente de todas as idades que queira ajudar nas suas comunidades. Através de clubes como o seu, os Rotários organizam e patrocinam tudo o que segue:

**INTERACT** um programa de liderança patrocinado pelos Rotary Clubes para todos os jovens de idades compreendidas entre os 12 e os 18 anos. Com mais de 16.740 Interact Clubes em 151 países, o Rotary está a sensibilizar a nova geração para a responsabilidade social e globalmente criar novos líderes.

**ROTARACT** é organizado pelos Rotary Clubes para a promoção das qualidades de liderança, o desenvolvimento profissional e o serviço entre adultos de idades compreendidas entre os 18 e os 30 anos. Com mais de 6.880 Clubes em 166 países, os Rotaractistas ajudam a dirigir mudanças em comunidades de todo o mundo.

**NÚCLEOS ROTARY DE DESENVOLVIMENTO COMUNITÁRIO (RCCs)** são grupos de não-Rotários que trabalham com o Rotary para o desenvolvimento das suas comunidades através da implementação de projectos de serviço. Existem mais de 7.900 RCCs em 85 países, todos organizados e patrocinados por Rotary Clubes.

**INTERCÂMBIO DE JOVENS** oferece a estudantes dos 15 aos 19 anos o ensejo de viajarem para o estrangeiro para intercâmbio cultural. Mais de 8.000 estudantes participam todos os anos neste aliciente programa. Através destas experiências, querem a duração de uma semana a um ano lectivo, os estudantes têm a oportunidade de aprender acerca de novas culturas, de alcançar novas perspectivas e de desenvolver uma compreensão mútua global.

**PRÉMIOS ROTARY DE LIDERANÇA JUVENIL (RYLA)** é um programa de desenvolvimento das qualidades de liderança para adolescentes e jovens adultos que salienta a responsabilidade social, a cidadania e o desenvolvimento pessoal.

**BOLSAS ROTARY DA PAZ** oferecem a estudantes a oportunidade de frequentar a nível avançado, ou certificação de Universidades onde funcionam os Centros Rotary da Paz. As Bolsas Rotary da Paz dirigem-se para estudos internacionais e para a resolução de conflitos de modo a que os Bolseiros possam seguir depois carreiras profissionais como promotores da paz.



# ESTAMOS TÃO PERTO QUANTO ISTO DE ACABAR COM A POLIO

É agora a sua oportunidade de mudar o mundo.  
O ensejo de garantir que mais nenhuma criança  
possa ficar parálitica por causa da polio.

Junte-se a mim. Divulgue. Dê. Faça parte da História.

**Endpolionow.org**



SÓ ISTO

Jackie Chan

OYSTER PERPETUAL  
DATEJUST II  
EM ROLESOR BRANCO  
MM



A COLEÇÃO DATEJUST ESTÁ TAMBÉM DISPONÍVEL EM 31MM, 34MM E 36MM.



PIRES JOALHEIROS®  
BRAGA

Rua do Souto, 48 ■ Tel. 253 201 280 ■ Fax 253 201 281



ROLEX  
ROLEX.COM